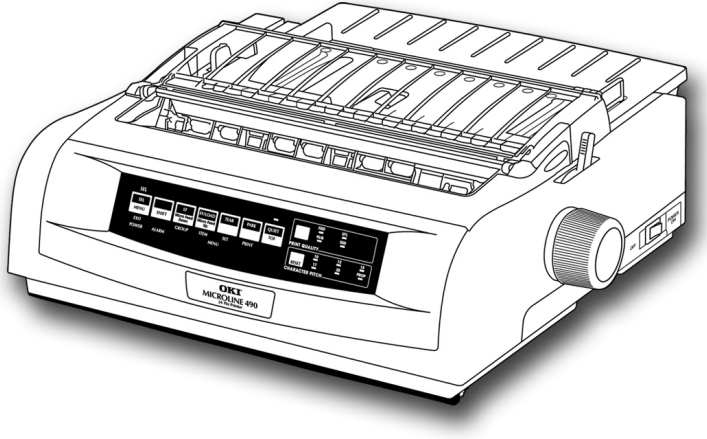
OKI®

Microline® 420/421



Manual do Usuário

Oki, Network Solutions for a Global Society

59348304

Manual do Usuário - Microline 420/421
P/N 59348304 Revisão 1.2
jevereiro, 2007

Foram feitos todos os esforços possíveis para garantir que as informações neste manual sejam completas, precisas e atualizadas. A Oki Data não assumirá responsabilidade por resultados de erros além do seu controle. A Oki Data tampouco pode garantir que mudanças em software e equipamentos efetuadas por outros fabricantes e mencionadas neste guia não afetarão a aplicabilidade das informações nele contidas. Referências feitas a produtos de software fabricados por outras empresas não significam necessariamente uma aprovação pela Oki Data.

Copyright 2003, 2007 por Oki Data. Todos os direitos reservados.

Escrito e produzido pelo Departamento de Treinamento e Publicações da Oki Data.

Web Site: http://www.okiprintingsolutions.com.

Informações sobre marcas comerciais

OKI e MICROLINE são marcas registradas da Oki Electric Industry Company, Ltd.

Epson é marca registrada da Epson America, Inc.

IBM é marca registrada da International Business Machines Corp.

Microsoft e Windows são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

Segurança

A impressora Oki foi cuidadosamente projetada para proporcionar ao usuário muitos anos de desempenho seguro e confiável. Como ocorre em todo equipamento elétrico, existem algumas precauções básicas que o usuário deve tomar para evitar ferimentos ou danos a impressora:

- Leia cuidadosamente todas as instruções de instalação e operação. Guarde todos os documentos para consulta futura.
- Leia e siga todas as etiquetas de aviso e instruções afixadas na impressora.
- Coloque a impressora em uma superfície fixa e firme. Se a impressora for colocada sobre algo instável, poderá cair e ser danificada.
- Evite superaquecer a impressora. Não a coloque sobre uma superfície macia, como um tapete, sofá ou cama. As aberturas de ventilação podem ficar bloqueadas, provocando superaquecimento da impressora.
- A impressora deve ser instalada próxima de uma tomada de alimentação que permanecerá facilmente acessível.
- Certifique-se de que a fonte de alimentação coincida com o valor nominal especificado na parte traseira da impressora. Se não tiver certeza, consulte o revendedor ou a concessionária de energia elétrica local.
- A impressora tem um plugue de 3 pinos aterrado, como recurso de segurança. Ele encaixará somente em uma tomada aterrada. Se não for possível conectá-lo, é provável que a tomada em questão seja mais antiga e não seja aterrada. Entre em contato com um eletricista para substitui-la por uma tomada aterrada. Não utilize adaptadores para anular o aterramento.
- Para evitar danos ao cabo de alimentação, não coloque nada sobre ele nem o coloque no percurso de passagem das pessoas. Se o cabo for danificado ou desgastar, troque-o imediatamente.
- Se você estiver utilizando um cabo de extensão ou um filtro de linha com a impressora, certifique-se de que o total de ampères requeridos por todos os equipamentos conectados na extensão seja menor do que a capacidade nominal da extensão. De modo geral, o valor nominal de corrente total de todos os equipamentos conectados em qualquer linha de

alimentação individual não deve exceder 15 ampères. Não exceda este valor a menos que você saiba que a linha de alimentação na qual o equipamento está conectado tenha valor nominal de corrente acima de 15 ampères.

- Desligue a impressora da tomada antes de limpá-la. Use apenas um pano úmido. Não use produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.
- Para proteger a impressora de superaquecimento, certifique-se de que nenhuma abertura na impressora esteja bloqueada. Não coloque a impressora sobre fontes de calor nem próxima delas, como radiadores ou saídas de ar quente. Se a impressora for colocada em qualquer tipo de compartimento fechado, certifique-se de que seja bem ventilado.
- O cabeçote de impressão pode ficar muito quente ao imprimir durante um longo período de tempo. Não toque no cabeçote de impressão até ele esfriar.
- Não use a impressora próxima de água. Não derrame qualquer tipo de líquido sobre a impressora.
- Não insira nada nas aberturas de ventilação nas laterais da impressora. É possível levar um choque elétrico ou provocar um incêndio.
- Com exceção da manutenção de rotina descrita neste documento, o usuário não deve tentar fazer a assistência técnica da impressora por conta própria. Abrir a tampa poderá expô-lo a choques e outros perigos. Não faça ajustes além dos descritos no documento. Isto pode provocar danos que requerem trabalhos de reparo extensos.
- Se ocorrer algo indicando que a impressora não está funcionando corretamente ou está danificada, desligue-a imediatamente da tomada. A seguir, siga os procedimentos descritos em "Assistência técnica e suporte" para receber atendimento para a impressora.

  Estas são algumas coisas que devem ser consideradas:

  – O cabo de alimentação ou o plugue está desgastado ou danificado?

  – Foi derramado algum líquido no corpo da impressora, ou ela foi exposta à água?

  – A impressora foi derrubada ou o corpo da impressora foi danificado?

  – A impressora não funciona normalmente embora as instruções de operação estejam sendo seguidas?

Sumário

Segurança 3

Capítulo 1: Introdução 7

Características da impressora 7

Capítulo 2: Dicas úteis 8

Economia de dinheiro: Corte de formulários 8
Economia de tempo 8
Suporte pela Internet 8
Posicionar o papel 8
Dicas de operação 9
Margem Superior (TOF) 9
Girar o botão de movimentação do cilindro 9
Controle do acesso à impressora 9

Capítulo 3: Utilização da impressora 10

Identificação dos componentes: alimentação por trás fábrica (formulários contínuos) 10
Identificação dos componentes: alimentação por cima (folhas avulsas) 11
Margem superior (TOF) 12
Margem superior (TOF) e Corte de formulários 12
Como determinar se o recurso de Corte de formulários está desativado ou ativado 13
Configuração da Margem superior (TOF): Corte de formulários DESATIVADO (configuração padrão) 14
Configuração da Margem superior (TOF): Corte de formulários ATIVADO 15
Alteração temporária da posição da Margem superior 16
Restabelecimento da Margem superior para o parâmetro padrão de fábrica 16
Recurso Corte de formulários 17
Possíveis problemas com software 17
Alteração da configuração do recurso Corte de formulários 18
Corte manual de formulários 18
Posicionar o papel 18
Alteração de percursos do papel 19
Distanciamento do cabeçote de impressão 21
Qualidade de impressão 22
Densidade horizontal dos caracteres 23
Reinicialização da impressora 24
Emulações 24

Capítulo 4: Modo Menu 25
Teclas do Modo Menu 25
Entrada e saída do Modo Menu 26
Restabelecimento do menu para os parâmetros padrão de fábrica 26
Impressão das Configurações do Menu 26
Alteração das configurações do menu 27
Tabela de Configurações do Menu 28
Explicações sobre os itens do menu 35

Capítulo 5: Manutenção 42
Troca do cartucho de fita 42
Colocação do papel 44
Alimentação por trás 44
Alimentação por cima (folhas avulsas) 52
Eliminação de atolamentos de papel 55
Atolamentos de papel na alimentação por trás 55
Alimentação por trás, atolamentos de papel recorrentes 56
Atolamentos de folhas avulsas 58
Limpeza da impressora 59

Capítulo 6: Diagnóstico e resolução de problemas . 60
Informações gerais 60
Problemas / Soluções 61

Apêndice A: Componentes e acessórios 66
Aquisição de componentes e acessórios 66
Peças de reposição 67
Acessórios 68

Apêndice B: Códigos de controle da impressora 69
Comandos IBM Proprinter III 69
Comandos Epson FX 72
Comandos Oki MICROLINE Padrão 75

Apêndice C: Especificações 78

Apêndice D: Instalação 84
Local 84
Desembale a unidade 84
Instale o cartucho de fita 87
Conexão da alimentação elétrica 88
Conexões ao computador 88
Interface paralela (LPT): IEEE 1284 88
USB: compatível com especificação 1.1 89
Colocação do papel 89
Teste da impressora 90
Teste de amostra das fontes 90
Teste de impressão escalonada de caracteres ASCII 91
Modo de descarregamento hexadecimal 92
Emulações 92
Drivers de impressão 92
Carregamento do driver da OKI 93
Utilização de um driver compatível 93

Índice 93

Capítulo 1: Introdução

Características da impressora

- Operação estável e super confiável: tempo médio entre falhas (MTBF) de 20.000 horas a um ciclo de produção de 25% e páginas com densidade de 35%
- Manuseio de papel avançado, com sistema de tração (empurrar) por trás interno e capacidade para formulários com destaque zero.
- Velocidades de impressão, em caracteres por segundo:
  - **Modo Rascunho em alta velocidade (HSD):** 507 cps
  - **Modo Utilitário:** 380 cps
  - **Modo Qualidade próxima à de carta (NLQ):** 95 cps
  - **Modo Rascunho em super velocidade (SSD):** 570 cps
- Esta robusta impressora de nove agulhas pode atender as necessidades de ambientes exigentes e hostis.

Oki Data na Internet

Os sites da Web da Oki Data oferecem as informações mais atuais disponíveis sobre a impressora.

Nos sites da Web da Oki Data estão disponíveis documentos eletrônicos para exibição e para fazer o download.

A Oki Data está na Internet nos endereços:

- **www.okiprintingsolutions.com**
- **my.okidata.com**

Capítulo 2: Dicas úteis

Economia de dinheiro: Corte de formulários

O recurso Corte de formulários permite que uma página impressa de formulário contínuo seja destacada sem desperdício de papel nem ajuste da impressora.

Quando a impressora pára de imprimir, o recurso Corte de formulários move automaticamente o papel para alinhar a linha picotada com a barra de corte (situada embaixo da tampa de acesso), após um intervalo de tempo que pode ser selecionado através do menu.

O papel permanece na posição de destacar até que a impressora receba mais dados. Quando isso ocorre, o papel se move novamente para baixo para a impressão.

Nota: Este recurso normalmente está desligado.

Importante!

As configurações de Corte de formulários e de Margem superior interagem. Para obter mais informações, consulte "Margem superior (TOF) e Corte de formulários" no Capítulo 3.

Economia de tempo

Suporte pela Internet

A Oki Data oferece suporte através da Internet.

- O site principal da Oki Data, **www.okidata.com** é a porta de entrada para os produtos e serviços da Oki Data.
- **http://my.okidata.com** é uma área do site da Web da Oki Data planejada para ajudar o usuário a personalizar as informações e os serviços que recebe da Oki Data.

Posicionar o papel

O recurso Posicionar o papel da impressora permite que uma só folha (folha avulsa) seja impressa sem remover os formulários contínuos da impressora.

Para obter mais informações, consulte "Posicionar o papel" no Capítulo 3.

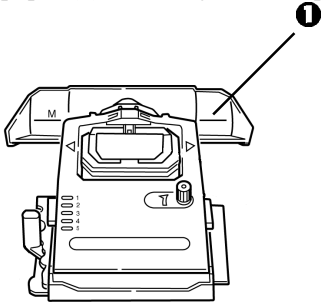
Dicas de operação

Margem Superior (TOF)

A Margem superior (TOF) define a posição de início de impressão. O parâmetro de fábrica é 2,5 cm (1 pol.) a partir do topo do formulário.

A Margem superior pode ser alterada em incrementos de 1/180 de polegada para uma única tarefa de impressão ou ser configurada para um novo padrão. O ajuste é limitado para evitar atolamentos de papel.

A primeira linha é impressa na linha vermelha demarcada na proteção plástica do papel (1) no cabeçote de impressão.



Para obter mais informações, consulte “Margem superior (TOF)” no Capítulo 3.

Girar o botão de movimentação do cilindro

Importante!

Sempre desligue a impressora antes de girar o botão de movimentação do cilindro! Se o botão de movimentação do cilindro for girado quando a impressora estiver ligada, a Margem superior será desalinhada.

Controle do acesso à impressora

É possível controlar o acesso à impressora alterando a configuração das Funções do painel de operação no Menu, de Operação completa (o padrão de fábrica) para Operação limitada.

Quando Operação limitada estiver selecionada, as teclas **PRINT QUALITY** [Qualidade de impressão] e **CHARACTER PITCH** [Densidade horizontal dos caracteres] não funcionarão. Isto evita que essas configurações sejam alteradas a partir do painel de controle quando várias pessoas estiverem usando a impressora.

Para obter mais informações, consulte “Alteração das configurações do menu” no Capítulo 3.

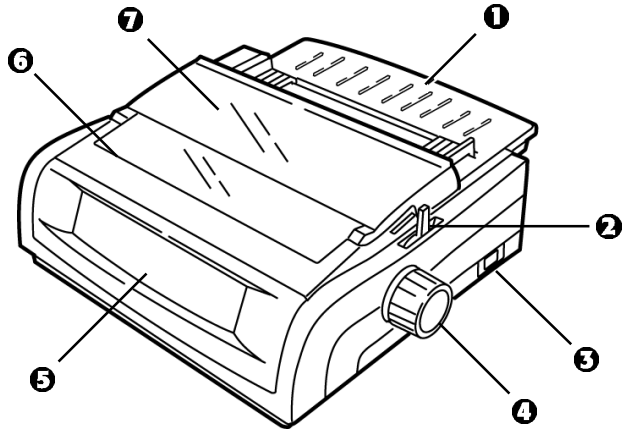
Capítulo 3: Utilização da impressora

Identificação dos componentes: alimentação por trás (formulários contínuos)

Nota: O número de série da impressora encontra-se na etiqueta na parte traseira da unidade, ao lado de "S/N".

❶ Guia para folhas avulsas
❷ Alavanca de seleção do papel
❸ Chave liga-desliga
❹ Botão de movimentação do cilindro
❺ Painel de controle
❻ Tampa acústica
❼ Tampa de acesso

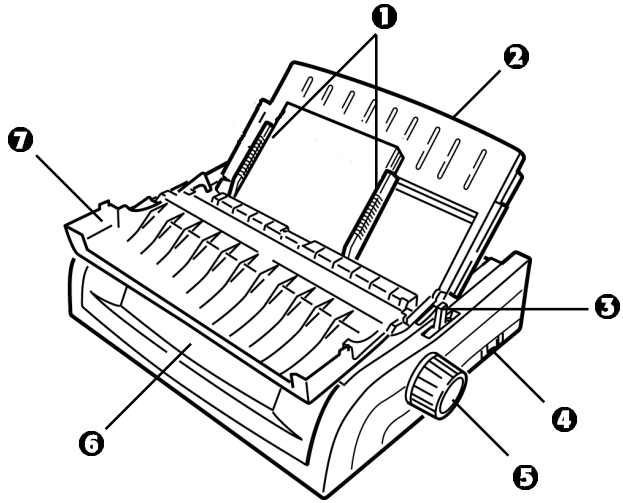
Nota: Para usar a alimentação por trás, a alavanca de seleção do papel deve estar posicionada para a frente.



Identificação dos componentes: alimentação por cima (folhas avulsas)

1. Guias para o papel
2. Guia para folhas avulsas
3. Alavanca de seleção do papel
4. Chave liga-desliga
5. Botão de movimentação do cilindro
6. Painel de controle
7. Tampa acústica (aberta)

Nota: Para imprimir em folhas avulsas, a alavanca de seleção do papel deve ficar na posição intermediária.



Margem superior (TOF)

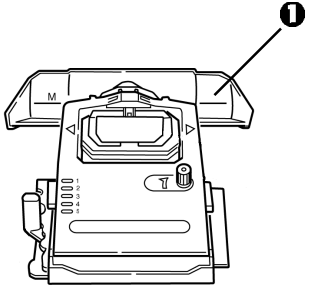
Importante!

Se o botão de movimentação do cilindro for girado quando a impressora estiver ligada, a Margem superior será desalinhada. Sempre desligue a impressora antes de girar o botão de movimentação do cilindro!

Nota: O parâmetro padrão de fábrica para a Margem superior (local onde a impressão deve começar) é 2,5 cm (1 pol.) abaixo do topo da página.

A Margem superior define a posição de início de impressão para a impressora. Ela pode ser ajustada em incrementos de 1/144 de polegada. O ajuste é limitado para evitar atolamentos de papel.

A primeira linha é impressa na linha vermelha demarcada na proteção plástica do papel (1) no cabeçote de impressão.



Margem superior (TOF) e Corte de formulários

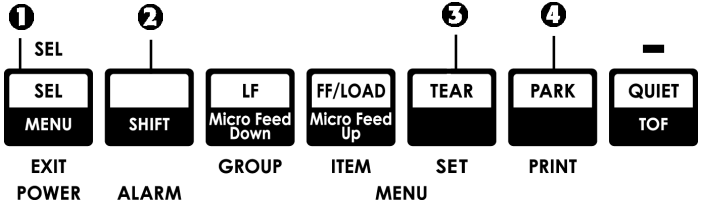
Nota: O software pode imprimir a primeira linha de impressão acima ou abaixo de onde a TOF está configurada. Pode ser necessário ajustar a TOF para atender aos requisitos do software sendo utilizado.

As configurações de Margem superior e Corte de formulários da impressora interagem. Como a Margem superior é configurada depende de como o recurso de Corte de formulários está configurado: ATIVADO (configurado para 500 ms, 1 s, ou 2 s) ou DESATIVADO (a configuração padrão de fábrica).

Como determinar se o recurso de Corte de formulários está desativado ou ativado

Existem duas maneiras de verificar o status da configuração do menu Corte de formulários:

- Imprimir o Menu.
- Usar a tecla TEAR.



Para imprimir o menu:

1 Certifique-se de que haja papel na impressora.

2 Mantenha a tecla **SHIFT** (2) pressionada e, em seguida, pressione **SEL** (1) para entrar no Modo Menu.

3 Pressione a tecla **PARK** (4) para imprimir o menu.

4 Procure identificar a configuração de Corte de formulários no grupo de alimentação de papel que está sendo utilizado (Alimentação por trás, Alimentação por baixo ou Alimentação por cima — Forms Tear–Off (Corte de formulários) aparece no grupo de Alimentação por cima somente se o suporte para papel em rolo opcional estiver instalado).

Para usar a tecla TEAR:

1 Certifique-se de que haja papel na impressora.

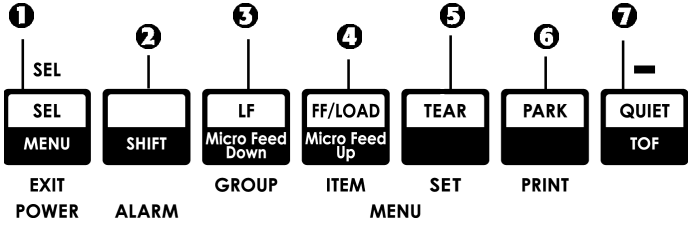
2 Pressione a tecla **TEAR** (3).

- Se o papel se mover *para cima*, significa que Corte de formulários está *desativado*.
- Se o papel se mover *para baixo*, significa que Corte de formulários está *ativado*.

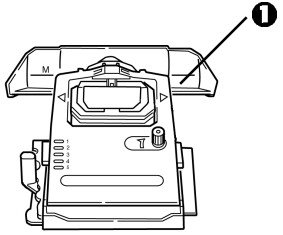
Configuração da Margem superior (TOF): *Corte de formulários DESATIVADO (configuração padrão)*

Importante!

Se o botão de movimentação do cilindro for girado quando a impressora estiver ligada, a Margem superior será desalinhada. Sempre desligue a impressora antes de girar o botão de movimentação do cilindro!



Nota: A primeira linha é impressa na linha vermelha (1) demarcada na proteção plástica do papel no cabeçote de impressão.



Com o papel carregado e a impressora ligada e selecionada:

1. Pressione **SEL | MENU** (1) para colocar a impressora fora de linha. *A luz SEL se apagará.*
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** (2) e, em seguida

   Nota: O cabeçote de impressão se movimentará para a direita quando a tecla Micro Feed começar a ser pressionada.

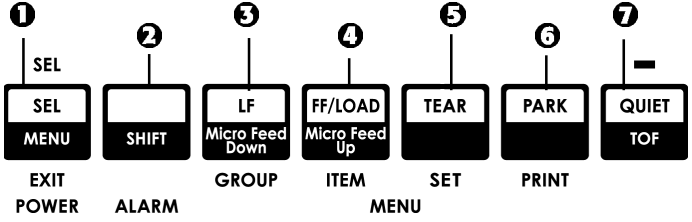
   - Pressione **LF | Micro Feed Down** (3) para configurar a TOF *mais para cima* (o papel será movimentado para baixo).
   - Pressione **FF/LOAD | Micro Feed Up** (4) para configurar a TOF *mais para baixo* (o papel será movimentado para cima).
3. Quando a TOF estiver configurada na posição desejada, pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** (2) e, em seguida, pressione **QUIET/TOF** (7) para ativar a nova configuração. *O cabeçote de impressão voltará para a margem esquerda.*
4. Pressione **SEL/MENU** (1) para salvar a configuração e colocar a impressora novamente em linha.

Nota: Para restabelecer a Margem superior para o parâmetro padrão de fábrica, consulte "Restabelecimento da Margem superior para o parâmetro padrão de fábrica" mais adiante neste capítulo.

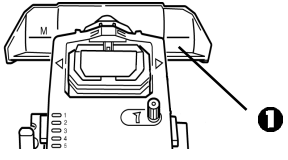
Configuração da Margem superior (TOF): *Corte de formulários ATIVADO*

Importante!

Se o botão de movimentação do cilindro for girado quando a impressora estiver ligada, a Margem superior será desalinhada. Sempre desligue a impressora antes de girar o botão de movimentação do cilindro!



Nota: A primeira linha é impressa na linha vermelha (1) demarcada na proteção plástica do papel no cabeçote de impressão.



Com o papel carregado e a impressora ligada e selecionada:

1 Pressione **PARK** (6) para posicionar o papel. *A luz SEL se apagará e a luz vermelha de alarme se acenderá.*

2 Pressione **SHIFT** (2) e **QUIET/TOF** (7) para restabelecer a TOF atual.

3 Pressione **FF/LOAD** (4) para avançar o papel.

4 Aguarde brevemente até que o papel mova-se para cima até a posição de destacar e, em seguida, pressione e mantenha pressionada a tecla **TEAR** (5).
O papel será movido para a TOF atual.

5 Continue mantendo a tecla **TEAR** pressionada e, em seguida, pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** (2) e solte a tecla **TEAR**.

6 Continue a manter a tecla **SHIFT** pressionada e, em seguida,

Nota: O cabeçote de impressão se movimentará para a direita quando a tecla Micro Feed começar a ser pressionada.

- Pressione **LF | Micro Feed Down** (3) para configurar a TOF *mais para cima* (o papel será movimentado para baixo).
- Pressione **FF/LOAD | Micro Feed Up** (4) para configurar a TOF *mais para baixo* (o papel será movimentado para cima).

7 Quando a TOF estiver configurada na posição desejada, pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** (2) e, em seguida, pressione **QUIET/TOF** (7) para ativar a nova configuração.
O cabeçote de impressão voltará para a margem esquerda.

8 Pressione **SEL/MENU** (1) para salvar a configuração e colocar a impressora novamente em linha.

Nota: Consulte a próxima página para restabelecer a Margem superior para o padrão de fábrica.

Alteração temporária da posição da Margem superior

Importante

Não *use o botão de movimentação do cilindro para alterar a Margem superior. Se o botão de movimentação do cilindro for girado quando a impressora estiver ligada, a Margem superior será desalinhada. Sempre desligue a impressora antes de girar o botão de movimentação do cilindro!*

Para mover a posição da Margem superior mais para baixo *para apenas uma página*:

1 Pressione a tecla **SEL** para desativar a impressora.

2 Pressione a tecla **LF** para baixar a posição da Margem superior.

Restabelecimento da Margem superior para o parâmetro padrão de fábrica

O parâmetro padrão de fábrica para a Margem superior (local onde a impressão deve começar) é 2,5 cm (1 pol.) abaixo do topo da página.

Para restabelecer a Margem superior para o parâmetro padrão de fábrica:

1 Remova o papel do percurso do papel.

2 *Desligue* a impressora.

3 Pressione e mantenha pressionadas as teclas **PARK** + **QUIET/ TOF** enquanto liga a impressora.

4 Recoloque o papel na unidade.

Recurso Corte de formulários

Nota: Este recurso normalmente está desligado. Para usar o recurso de Corte de formulários, é preciso acessar o menu e alterar a configuração para o intervalo de tempo desejado (veja a próxima página).

O recurso Corte de formulários permite que uma página impressa de formulário contínuo seja destacada sem desperdício de papel nem ajuste da impressora. Ele pode ser utilizado para formulários contínuos, alimentação por trás ou por baixo, [sem o sistema de tração (empurrar) opcional instalado] ou para papel em rolo com alimentação por cima (com o suporte para papel em rolo opcional instalado).

Quando a impressora é ligada, o papel é alimentado para a posição de destacar.

Quando a impressora recebe dados, o papel é movimentado automaticamente para baixo para a posição de impressão (TOF) e a impressão é iniciada.

*Nota: O papel também pode ser movimentado manualmente para baixo para a posição de impressão pressionando-se a tecla **TEAR**.*

Quando a impressora pára de imprimir, o recurso Corte de formulários move automaticamente o papel para alinhar a linha picotada com a barra de corte (situada embaixo da tampa de acesso), após um intervalo de tempo que pode ser selecionado através do menu.

O papel permanece na posição de destacar até que a impressora receba mais dados. Quando isso ocorre, o papel se move novamente para baixo para a impressão.

Notas: O status da configuração do menu Corte de formulários afeta a configuração da Margem superior: consulte "Margem superior (TOF) e Corte de formulários", assuntos tratados anteriormente neste capítulo.

Não *use Corte de formulários com etiquetas ou formulários multivias!*

O Corte de formulários não pode *ser usado quando o sistema opcional de tração estiver ativado.*

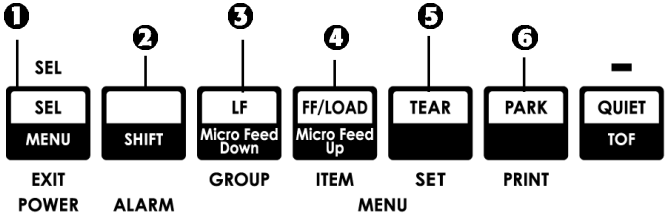
Possíveis problemas com software

Se o recurso Corte de formulários estiver ativado e o software sendo utilizado "pausar" durante um intervalo de tempo suficientemente longo enquanto envia dados à impressora, o recurso Corte de formulários pode ser acionado. Não ocorre perda de dados, porém isto resulta em um registro de impressão desalinhado devido ao movimento do papel.

Se isto ocorrer, use o menu para desativar este recurso e, em seguida, use a tecla **TEAR** para mover o papel manualmente para cima para a posição de destacar (veja a próxima página).

Alteração da configuração do recurso Corte de formulários

Nota: A configuração padrão para Corte de formulários é DESATIVADO.



Para alterar a configuração Corte de formulários:

1 Pressione **SHIFT** (2) + **SEL** (1).

2 Pressione **GROUP** (3) repetidamente até que o grupo de Alimentação por trás ou Alimentação por baixo apareça na primeira coluna da linha impressa, dependendo do tipo de alimentação de papel que está sendo utilizado,

3 Pressione a tecla **ITEM** (4) repetidamente até aparecer Form Tear-Off (Corte de formulários) na segunda coluna:

```
Rear  Feed        Form  Tear-Off   Off
```

4 Pressione a tecla **SET** 5) até aparecer o intervalo de tempo que você quer selecionar na terceira coluna:

```
Rear  Feed        Form  Tear-Off   1 Sec
```

5 Pressione **SHIFT** (2) + **SEL** (1) para encerrar o Modo Menu e salvar a configuração.

Corte manual de formulários

Caso você não queira ativar o recurso de Corte de formulários, é possível avançar manualmente os

- formulários contínuos com alimentação por trás carregados no tracionador interno

  ou

- os formulários contínuos com alimentação por baixo carregados no sistema de tração opcional

até a posição de destacar pressionando-se **TEAR** (5).

Posicionar o papel

Importante!

Nunca posicione etiquetas!

Posicionar o papel permite imprimir uma só página (folha avulsa) sem retirar o papel de alimentação contínua da impressora.

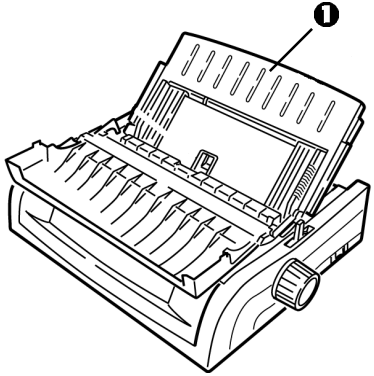
Para imprimir em folhas avulsas, basta pressionar **PARK** (6) para retrair o formulário contínuo do percurso do papel e, em seguida, levantar a guia para papel avulso, colocar a folha de papel na impressora e enviar o trabalho de impressão à impressora.

Alteração de percursos do papel

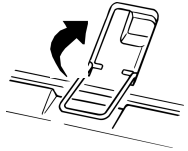
De formulários contínuos para folhas avulsas

1 Destaque todas as páginas impressas e, em seguida, pressione a tecla **PARK**.

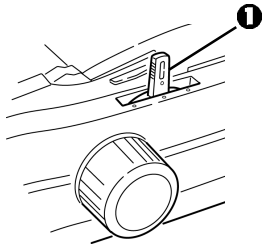
2 Levante a guia para folhas avulsas (1) para a posição de alimentação de folha avulsa.



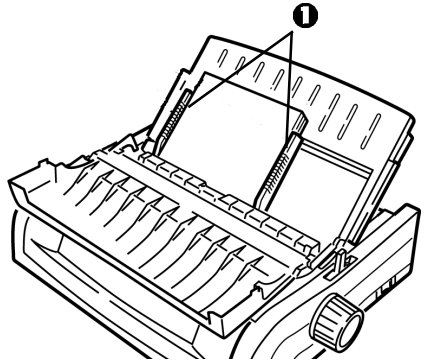
3 Coloque a guia de alimentação metálica na guia para folhas avulsas.



4 Mova a alavanca de seleção do papel (1) para a posição intermediária marcada "TOP."



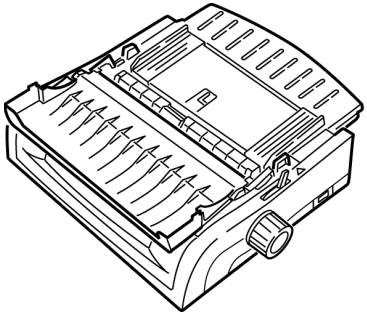
5 Ajuste as guias do papel (1) conforme o tamanho do papel sendo utilizado e, em seguida, coloque uma folha de papel na guia para folhas avulsas.



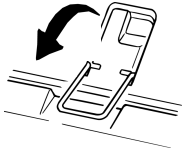
De folhas avulsas para formulários contínuos

1 Pressione a tecla **FF/LOAD** para remover a folha avulsa.

2 Abaixe a guia para folhas avulsas para a posição de formulários contínuos.

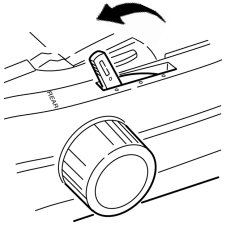


3 Gire a guia de alimentação metálica sobre o rolo removível do cilindro.

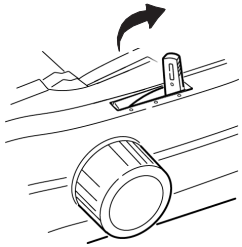


4 Mova a alavanca de seleção do papel para a posição apropriada.

- Alimentação por trás:



- Alimentação por baixo:



5 Se for necessário, alimente papel de formulário contínuo.

6 Pressione a tecla **FF/LOAD**.

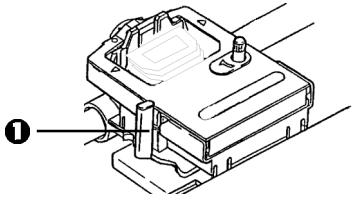
Distanciamento do cabeçote de impressão

O distanciamento do cabeçote é a distância entre o cabeçote de impressão e o cilindro.

ATENÇÃO!

Verifique se a impressora está desligada antes de abrir a tampa de acesso.

Para ajustar o distanciamento, abra a tampa de acesso e mova a alavanca azul (1) até a posição recomendada na tabela.



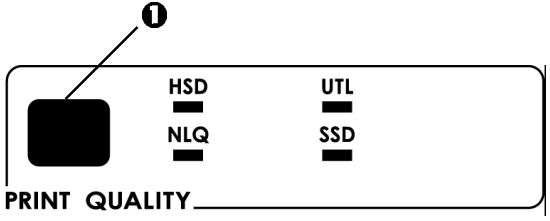
Configuração	Material de impressão
1	Papel normal
2	Formulário de 2 vias (com carbono)
3	Formulário de 3 vias (com carbono)
4	Formulário de 4 vias (com carbono)
5	Envelopes ou papel muito espesso

Nota: Quando o cabeçote de impressão é ajustado para 2, 3, 4 ou 5, a impressora passa automaticamente a imprimir mais lentamente para produzir impressões de melhor qualidade em formulários contínuos.

Qualidade de impressão

Importante!

As configurações do painel frontal para a qualidade de impressão e a densidade horizontal dos caracteres são normalmente anuladas por comandos de software.



Pressione **PRINT QUALITY** (1) para selecionar:

UTL: Utilitário—o padrão

- Qualidade média, velocidade média (380 cps)
- Somente fonte Gothic

HSD: Rascunho em alta velocidade

- Menor qualidade, maior velocidade (507 cps)
- Somente fonte Gothic

SSD: Rascunho em super velocidade

- Mais baixa qualidade, mais alta velocidade (570 cps)
- Somente fonte Gothic

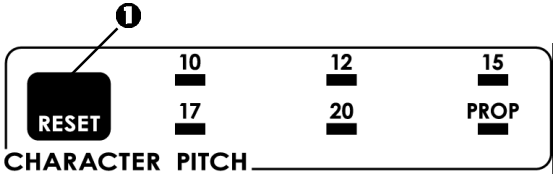
NLQ: Qualidade próxima à de carta

- Mais alta qualidade, mais baixa velocidade (95 cps)
- Fontes Courier ou Gothic

Densidade horizontal dos caracteres

Importante!

As configurações do painel frontal para a densidade horizontal dos caracteres são normalmente anuladas quando o comando SI é recebido do software.



A densidade horizontal dos caracteres determina quantos caracteres serão impressos em cada linha. É possível escolher uma largura fixa específica para cada caractere em caracteres por polegada (CPP), ou Proporcional. As configurações de cpp mais altas são geralmente utilizadas para a impressão de planilhas.

A opção Proporcional (PROP) define as larguras dos caracteres conforme os próprios caracteres: ex.: a letra i é configurada com uma largura mais estreita que a letra m. Isto produz fontes com melhor aparência.

Nota: Para restabelecer a impressora para a densidade horizontal de caracteres padrão de fábrica, coloque a impressora fora de linha e, em seguida, pressione e mantenha pressionada a tecla ***SHIFT*** *enquanto pressiona a tecla* ***CHARACTER PITCH****.*

Emulações Epson e IBM

Configure a densidade horizontal dos caracteres pressionando **CHARACTER PITCH** (1) até que a luz abaixo da configuração desejada acenda:

- 10 cpp
- 12 cpp
- 15 cpp
- 17 cpp
- 20 cpp
- Proporcional

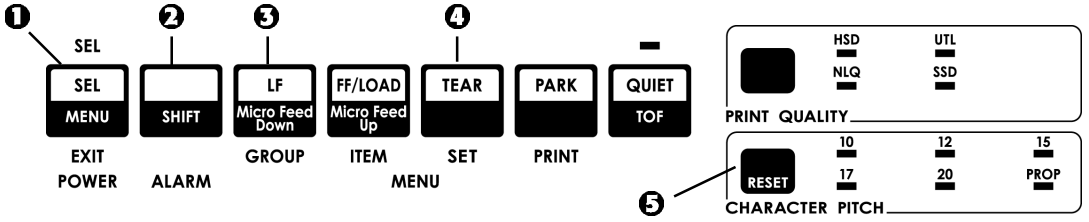
Emulação MICROLINE

Na emulação MICROLINE, estas são as opções de densidade horizontal dos caracteres:

- 10 cpp, Proporcional ou não proporcional
- 12 cpp, Proporcional ou não proporcional
- 15 cpp, Proporcional ou não proporcional
- 17 cpp, Proporcional ou não proporcional
- 20 cpp, Proporcional ou não proporcional

Para selecionar Proporcional, pressione a tecla **CHARACTER PITCH** até que as *duas* luzes, a do valor do cpp e PROP, estejam acesas.

Para selecionar não proporcional, pressione a tecla **CHARACTER PITCH** até que a luz do valor do cpp desejado esteja acesa.



Reinicialização da impressora

Para eliminar algumas condições de erro é necessário restabelecer (reinicializar) a impressora. Para fazê-lo:

1 Pressione e solte a tecla **SEL** (1) para colocar a impressora fora de linha.
*A luz **SEL** se apagará.*

2 Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** (2) e, em seguida, pressione a tecla **RESET**/**CHARACTER PITCH**.

Importante!

Pressionar SHIFT + RESET reinicializa a impressora, mas* não *afeta qualquer configuração de menu e* não *restabelece a impressora para os padrões de fábrica. Para obter informações sobre como restabelecer a impressora para os padrões de fábrica, consulte "Restabelecimento do menu para os parâmetros padrão de fábrica" mais adiante neste capítulo.

Emulações

- IBM® Proprinter III — *configuração de fábrica*
- Epson® FX
- Oki® MICROLINE®

Alteração das emulações

1 Certifique-se de que haja papel na impressora.

2 Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** (2) e, em seguida, pressione **SEL** (1).

3 Pressione a tecla **LF** (3).
A linha abaixo será impressa:

```
Printer Control Emulation Mode  IBM PPR
```

4 Pressione repetidamente a tecla **TEAR** (4) até que a emulação desejada seja impressa na coluna da direita.

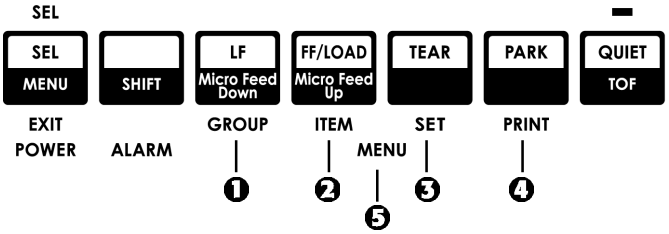
5 Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** (2) e, em seguida, pressione a tecla **SEL** (1) para salvar a configuração e sair do Modo Menu.

Capítulo 4: Modo Menu

Nota: Imprima as configurações atuais do Modo Menu antes de restabelecê-las ou alterá-las. Esta é a única maneira de ter um registro das configurações.

No Modo Menu, use as teclas do painel frontal para alterar os padrões para os parâmetros da impressora. As alterações feitas no Modo Menu são salvas automaticamente ao sair do Modo Menu e ficam retidas mesmo quando você desliga a impressora.

Teclas do Modo Menu



❶ Tecla GROUP

Imprime o Grupo seguinte no Menu.

Com a tecla **SHIFT**, imprime o Grupo anterior.

❷ Tecla ITEM

Imprime o item seguinte no Grupo.

Com a tecla **SHIFT**, imprime o item anterior no Grupo.

❸ Tecla SET

Imprime a configuração seguinte de um item.

Com a tecla **SHIFT**, imprime a configuração anterior de um item.

❹ Tecla PRINT

Imprime uma cópia de todas as configurações do Menu.

Com a tecla **SHIFT**, imprime as configurações atuais do Grupo selecionado.

❺ Luz MENU

Acende quando a impressora está no Modo Menu.

Entrada e saída do Modo Menu

Para entrar ou sair do Modo Menu, mantenha pressionada a tecla **SHIFT** ao mesmo tempo em que pressiona a tecla **SEL**.

Restabelecimento do menu para os parâmetros padrão de fábrica

Nota: Imprima as configurações atuais do Modo Menu antes de restabelecê-las ou alterá-las. Esta é a única maneira de ter um registro das configurações.

Para reinicializar o Menu para as configurações padrão (padrões de fábrica):

1 Desligue a impressora.

2 Pressione a tecla **SEL** + **LF** enquanto liga a impressora.

Impressão das Configurações do Menu

Impressão das configurações atuais do menu

1 Verifique se o papel está carregado na impressora.

2 Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** e, em seguida, pressione a tecla **SEL** para entrar no Modo Menu.

3 Pressione a tecla **PRINT** (tecla **PARK**).

Impressão de todas as configurações do menu

Para imprimir uma listagem das configurações de todos os itens do menu, independentemente da emulação selecionada ou dos acessórios instalados:

1 Verifique se o papel está carregado na impressora.

2 Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** e, em seguida, pressione a tecla **SEL** para entrar no Modo Menu.

3 Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** e, em seguida, pressione **PRINT QUALITY**.

Alteração das configurações do menu

Nota: Imprima as configurações atuais do Modo Menu antes de restabelecê-las ou alterá-las. Esta é a única maneira de ter um registro das configurações.

1 Pressione e mantenha a tecla **SHIFT** pressionada e, em seguida, pressione **SEL** para entrar no Modo Menu.

2 Use as teclas **GROUP**, **ITEM** e **SET** para fazer as alterações:

- **a** Pressione a tecla **GROUP** até aparecer na primeira coluna o Grupo que você deseja alterar.
- **b** Pressione a tecla **ITEM** até aparecer na segunda coluna o Item que você deseja alterar.
- **c** Pressione a tecla **SET** até aparecer na terceira coluna a configuração desejada.

3 Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** e, em seguida, pressione a tecla **SEL** para sair do Modo Menu e salvar as configurações.

Importante!

Se você desligar a impressora sem ter saído do Modo Menu, as alterações feitas serão perdidas.

Tabela de Configurações do Menu

Para obter uma explicação completa de cada item do menu, consulte “Explicações sobre os itens do menu” mais adiante neste capítulo. A tabela abaixo mostra os itens que podem aparecer no menu. As configurações ativadas na fábrica (padrões) estão identificadas em ***negrito itálico***. Alguns grupos ou entradas aparecerão apenas quando uma emulação específica for ativada, conforme observado.

Grupo	**Item**	**Configurações (Os padrões estão identificados em *negrito itálico*)**
Controle da impressora	Modo Emulação	***IBM PPR,*** EPSON FX, ML
Fonte	Modo de Impressão	***LQ Courier***, LQ Roman, LQ Swiss, LQ Swiss Bold, LQ Orator, LQ Gothic, LQ Prestige, Utilitário, HSD
	Modo Rascunho	***HSD***, SSD
	Densidade horizontal	***10 cpp***, 12 cpp, 15 cpp, 17,1 cpp, 20 cpp
	Espaçamento proporcional	***Não***, Sim
	Estilo	***Normal***, Itálico
	Tamanho	***Simples***, Duplo
Conjuntos de símbolos	Conjunto de caracteres	• ***Conjunto I***, Conjunto II [modo Epson e IBM] • Padrão, Line Graphics, Block Graphics [Modo ML]
	Conjunto de idiomas I,	***Americano***, Francês, Alemão, Britânico, Dinamarquês I, Sueco, Italiano, Espanhol Japonês, Norueguês, Dinamarquês II, Espanhol II, Latino-americano, Francês canadense, Holandês, Editora
	Caractere zero	***Cortado***, Não cortado
	Página de códigos	***EUA***, Francês canadense, Multilíngüe, Portugal, Noruega, BRASCII, Abicomp, Multilíngüe 858, ISO 8859-15

Tabela de Configurações do Menu (Continuação)

Grupo	Item	Configurações (Os padrões estão identificados em *negrito itálico)*
Alimentação por trás	Espaçamento de linha	***6 lpp***, 8 lpp
	Destacar formulário	***Desativado***, 500 ms, 1 segundo, 2 segundos
	Saltar a linha picotada	***Não***, Sim
	Largura da página (modelo largo)	***13,6"***, 8"
	Comprimento da página	***11"***, 11-2/3", 12", 14", 17", 5", 3", 3,5", 4", 5,5", 6", 7", 8", 8,5"
Alimentação por Baixo	Espaçamento de Linha	***6 lpp***, 8 lpp
	Destacar formulário	***Desativado***, 500 ms, 1 segundo, 2 segundos
	Saltar a linha picotada	***Não***, Sim
	Largura da página (modelo largo)	***13,6"***, 8"
	Comprimento da página	***11"***, 11-2/3", 12", 14", 17", 5", 3", 3,25", 3,5", 4", 5,5", 6", 7", 8", 8,5"

Tabela de Configurações do Menu (Continuação)

Grupo	Item	Configurações (Os padrões estão identificados em *negrito itálico)*
Alimentação por cima	Espaçamento de linha	***6 lpp***, 8 lpp
	Destacar Formulário	***Desativado***, 500 ms, 1 segundo, 2 segundos
	Margem inferior	***Válida***, Inválida
	Largura da página (modelo largo)	***8"***, 13,6"
	Comprimento da página	***11",*** 11-2/3", 12", 14", 17", 5", 3", 3,25", 3,5", 4", 5,5", 6", 7", 8", 8,5"
	Tempo de espera	*500 ms,* ***1 segundo***, 2 segundos
	Controle do comprimento da página	***pelo comprimento real da página***, pela configuração do MENU
Instalação	Elementos gráficos	Bidirecionais, ***Unidirecionais***
	Elementos gráficos de 7 ou 8 bits†	8, ***7***
	Tamanho do buffer de recepção	1 Linha, 32K, ***64K***, *128K*
	Ignorar ausência de papel	***Não***, Sim

* Aparece apenas quando o suporte para papel em rolo opcional está instalado.

† Aparece apenas quando a emulação MICROLINE está selecionada.

Tabela de Configurações do Menu (Continuação)

Grupo	Item	Configurações (Os padrões estão identificados em *negrito itálico)*
Instalação (cont.)	Registro de impressão 1	***0***, faixa até 0,25 mm à direita ou esquerda, selecionados em incrementos de 0,05 mm • pressione a tecla SEL para deslocar o registro para a esquerda; • pressione a tecla SHIFT + SEL para deslocar o registro para a direita;
	Registro de impressão 2	***0***, faixa até 0,25 mm à direita ou esquerda, selecionados em incrementos de 0,05 mm • pressione a tecla SEL para deslocar o registro para a esquerda; • pressione a tecla SHIFT + SEL para deslocar o registro para a direita.
	Palavra de dados de 7 ou 8 bits*	***8***, 7
	Funções do painel de operação	***Operação completa***, Operação limitada
	Inibição de reinicialização	***Não***, Sim
	Supressão de impressão efetiva	Não, ***Sim***
	Auto LF	***Não***, Sim
	Auto CR†	***Não***, Sim
	Seleção de bandeja CSF**	***Bandeja 1***, Bandeja 2
	Impressão do código de DEL*	***Não***, Sim

* Aparece apenas quando a emulação MICROLINE está selecionada.

† Aparece apenas quando a emulação IBM está selecionada.

** Aparece apenas se o alimentador de folhas soltas opcional estiver instalado.

Tabela de Configurações do Menu (Continuação)

Grupo	Item	Configurações (Os padrões estão identificados em *negrito itálico)*
	Densidade selecionada por SI (10 cpp)*	15 cpp, ***17,1 cpp***
	Densidade selecionada por SI (12 cpp)*	***12 cpp***, 20 cpp
	Tempo excedido na impressão	***Válido***, Inválido
	Auto seleção	***Não***, Sim
	Posição de centralização	***PADRÃO***, MODO 1, MODO 2
	Tipo de CSF†	***Largo***, Estreito
	Economia de energia	***Ativada***, Desativada
	Tempo de economia de energia	***5 min***, 10 min, 15 min, 30 min, 60 min
Interface paralela	I-Prime	***Impressão do buffer***, Apagamento do buffer, Inválido
	Pino 18	***+5V***, Aberto
	Auto alimentação XT**	***Inválida***, Válida
	Transmissão bidirecional	***Ativada***, Desativada

* Aparece apenas quando a emulação IBM está selecionada.

† Aparece apenas quando o alimentador de folhas soltas opcional estiver instalado.

** Aparece apenas se a emulação Epson estiver selecionada.

Tabela de Configurações do Menu (Continuação)

Grupo	Item	Configurações (Os padrões estão identificados em *negrito itálico)*
Interface serial*	Paridade	***Nenhuma***, Ímpar, Par
	Dados seriais 7/8 bits	***8 bits***, 7 bits
	Protocolo	***Ready/Busy***, X/On / X/Off
	Teste de diagnóstico	***Não***, Sim
	Linha ocupada	***SSD-***, SSD+, DTR, RTS
	Taxa de transmissão	19200 bps, ***9600 bps***, 4800 bps, 2400 bps, 1200 bps, 600 bps, 300 bps
	Sinal DSR	***Válido***, Inválido
	Sinal DTR	***Pronto ao ligar***, Pronto ao selecionar
	Tempo ocupado	***200 ms***, 1 segundo.

* Aparece apenas quando a interface serial opcional está instalada.

Tabela de Configurações do Menu (Continuação)

Grupo	Item	Configurações (Os padrões estão identificados em *negrito itálico)*
Bandeja CSF 1*	Espaçamento de linha	***6 LPP***, 8 LPP
	Margem inferior	***Válida***, Inválida
	Largura da página (modelo largo)	***8"***, 13,6"
	Comprimento da página	***11"***, 11-2/3", 12", 14", 17", 5", 3,5", 4", 5,5", 6", 7", 8", 8,5"
Bandeja CSF 2*	Espaçamento de linha	***6 LPP***, 8 LPP
	Margem inferior	***Válida***, Inválida
	Comprimento da página	***11"***, 11-2/3", 12", 14", 17", 5", 3,5", 4", 5,5", 6", 7", 8", 8,5"

* Aparece apenas quando o alimentador de folhas soltas opcional está instalado.

Explicações sobre os itens do menu

Estas explicações estão em seqüência alfabética para facilitar a consulta. Alguns itens aparecem apenas quando acessórios ópticos estão instalados; outros aparecem em vários grupos no menu.

Auto avanço XT, padrão = Inválido
Somente na emulação EPSON. Na emulação Epson, o sinal XT no pino 14 da interface paralela pode controlar o avanço automático de linha. Alguns cabos de interface são fabricados de modo que o avanço automático de linha esteja sempre ativado: este item elimina este possível problema. Se o sistema utilizado usa o pino 14 da interface paralela para controle do avanço automático de linha, mude a configuração para Válido.

Auto CR, padrão = Não
Somente na emulação IBM. Se desejar que a impressora acrescente automaticamente um retorno de carro quando receber um comando de avanço de linha no fim de uma linha, mude a configuração para Sim.

Auto LF, padrão = Não
Se a impressão tiver constantemente espaçamento duplo, selecione Não; se houver sobreposição da impressão, selecione Sim.

Auto seleção, padrão = Não
Determina se a impressora será ou não selecionada automaticamente após papel ser colocado na unidade. Com o padrão de fábrica ativado, a impressora será colocada fora de linha para que o usuário possa configurar a Margem superior. Se a mesma posição de Margem superior for sempre utilizada, mude a configuração para Sim.

Caractere zero, padrão = Cortado
Se não desejar que a impressora use uma barra para distinguir o número zero da letra O maiúscula, mude a configuração para Não cortado.

Comprimento da página, padrão = 11"
Seleciona o comprimento do papel sendo utilizado. Isto permite que a impressora registre a posição de impressão inicial (TOF) em cada página.

Conjunto de caracteres, padrão = IBM Conjunto I
Somente emulações Epson e IBM. Use esta opção para mudar os conjuntos de caracteres para IBM Conjunto II

Conjunto de caracteres, padrão = Padrão
Somente emulação MICROLINE. Use esta opção para mudar o conjunto de caracteres para Line Graphics.

Conjunto de idiomas, padrão = Americano
Substitui certos símbolos padrão por caracteres especiais usados em idiomas estrangeiros.

Controle do comprimento da página, padrão = pelo Comprimento real da página
Se as folhas a serem impressas não tiverem mais de 17 polegadas (432 mm) de comprimento e o usuário quiser que a impressora utilize a configuração de menu definida para Comprimento da página para alimentação por cima, deve mudar a configuração para “pela Configuração do menu”.

Corte de formulários, padrão = Desativado
Selecione 500 ms, 1 segundo ou 2 segundos para ativar o recurso de Corte de formulários e configurar o intervalo de tempo para a impressora aguardar antes de avançar o papel.

Dados seriais 7/8 bits, padrão = 8 bits
Aparece apenas se a interface serial opcional estiver instalada. Mude para 7 bits se o sistema utilizar um formato de dados de 7 bits.

Densidade horizontal, padrão = 10 cpp
Escolha a largura do caractere, em caracteres por polegada (cpp).

Densidade horizontal ESC SI, padrão = 17 cpp
Configura a densidade horizontal dos caracteres utilizada quando o comando ESC SI é recebido.

Densidade selecionada por SI 10 cpp, padrão = 17,1 cpp
Somente na emulação IBM. Determina a densidade horizontal a ser ativada quando o painel de controle da impressora é configurado para 10 cpp e o comando SI é recebido.

Densidade selecionada por SI 12 cpp, padrão = 20 cpp
Somente na emulação IBM. Determina a densidade horizontal a ser ativada quando o painel de controle da impressora é configurado para 12 cpp e o comando SI é recebido.

Economia de energia, padrão = Ativada
Mude para Desativada se desejar evitar que a impressora passe para o modo de Economia de energia após o intervalo selecionado.

Elementos gráficos, padrão = Bidirecionais
Mude para elementos gráficos unidirecionais para obter melhor registro, porém com impressão mais lenta. Com esta opção configurada para bidirecionais, é possível otimizar o registro utilizando a configuração Registro de impressão no menu.

Elementos gráficos de 7 ou 8 bits, padrão = 7
Mude esta configuração para 8 se o sistema utilizar elementos gráficos de 8 bits.

Espaçamento de linha, padrão = 6 lpp
Mude para 8 linhas por polegada (lpp) para obter mais linhas por página.

Espaçamento proporcional, padrão = Não
Mude a configuração para Sim para ativar o espaçamento proporcional de caracteres.

Estilo, padrão = Normal
Mude para Itálico se desejar que os caracteres impressos fiquem inclinados.

Funções do painel de operação, padrão = Operação completa
Mude para Operação limitada para desativar as teclas **PRINT QUALITY** [Qualidade de impressão] e **CHARACTER PITCH** [Densidade horizontal dos caracteres] de modo que esses recursos só possam ser controlados através do software. Isto evita que essas configurações sejam alteradas a partir do painel de controle quando várias pessoas estiverem usando a impressora.

Importante!

Este recurso também impede o acesso ao menu. Para acessar o menu nessas circunstâncias, desligue a impressora e, em seguida, mantenha a tecla SEL pressionada enquanto liga a impressora.

I-Prime, padrão = Impressão do buffer
Determina o que a impressora fará ao receber o sinal I-Prime proveniente do software.

- Impressão do buffer: imprime o conteúdo do buffer antes de reinicializar.
- Apagamento do buffer: descarta imediatamente o conteúdo do buffer.
- Inválido: faz com que a impressora ignore o comando I-Prime. Selecione esta configuração se desejar definir as configurações através do painel de controle da impressora, que não serão automaticamente anuladas pelas configurações do software quando o sinal I-Prime for enviado.

Ignorar ausência de papel, padrão = Não
Detecta quando resta menos de 25 mm (1 pol.) de papel e pára de imprimir. Mude para Sim para desativar o sensor e imprimir mais próximo do pé da página.

Atenção!!

Isto pode causar perda de dados e danos ao cabeçote de impressão ao permitir que seja feita impressão sem que haja papel na unidade.

Inibição de reinicialização, padrão = Não
Selecione Sim se desejar que a impressora ignore o comando de reinicialização enviado pelo software. Isto evita que o software mude as configurações feitas através dos controles do painel frontal ou através dos comandos da impressora.

Nota: Isto também evitará que o software limpe as configurações atuais quando você terminar de imprimir um documento e passar para outro.

Largura da página, padrão = Depende do percurso de alimentação
Apenas modelo de carro largo.

Para os percursos de alimentação por trás e por baixo, o padrão é 13,6". Mude para 8" para imprimir em papel estreito. Isto impede que a impressão seja feita diretamente no cilindro, o que pode danificar o cabeçote de impressão e o cilindro, e resultar em perda de dados.

Para o percurso de alimentação por cima, o padrão é 8". Mude para 13,6" para imprimir em papel largo.

Linha ocupada, padrão = SSD-
Aparece apenas quando a interface serial opcional está instalada. Se o protocolo Ready/Busy (padrão de fábrica) estiver selecionado, é possível escolher qual linha o sistema monitorará para detectar um sinal de ocupado:

- SSD -9V, selecione SSD-
- SSD +9V, selecione SSD+
- DTR -9V, selecione DTR
- RTS -9V, selecione RTS

Margem inferior, padrão = Válida
Mude para Inválida se desejar que a impressora ignore a configuração da margem inferior.

ATENÇÃO!!
Isto pode causar perda de dados e danos ao cabeçote de impressão ao permitir que seja feita impressão sem que haja papel na unidade.

Modo de Emulação, padrão = IBM PPR
Seleciona o conjunto de comandos da impressora (emulação) desejado.

Modo de impressão, padrão = Utilitário
Escolha a qualidade e a fonte de impressão. Mude para NLQ Courier ou NLQ Gothic para imprimir com Qualidade próxima à de carta. Se for imprimir documentos tipo rascunho, selecione RASCUNHO e, em seguida, selecione HSD ou SSD no modo RASCUNHO. Esses dois itens são encontrados no Grupo de fontes.

Modo Rascunho, padrão = HSD
Aplica-se apenas quando o Modo de Impressão está configurado para RASCUNHO. Seleciona o modo de rascunho a ser utilizado: HSD (Rascunho em alta velocidade) ou SSD (Rascunho em super velocidade).

Página de códigos, padrão = EUA
Selecione o conjunto de caracteres da Página de códigos que deseja utilizar: EUA, Francês canadense, Multilíngüe, Portugal, Noruega, BRASCII, Abicomp, Multilíngüe 858 ou ISO 8859-15.

Palavra de dados de 7 ou 8 bits, padrão = 8
Mude esta configuração para 7 se o sistema utilizar comprimentos de palavras de dados de 7 bits.

Paridade, padrão = Nenhuma
Aparece apenas quando a interface serial opcional está instalada. Seleciona o tipo de paridade utilizado pelo sistema: Nenhuma, Ímpar ou Par.

Pino 18, padrão = +5V
Configura o sinal no pino 18 para +5 Volt ou para aberto.

Posição de centralização, padrão = PADRÃO
Usada para limitar o curso do cabeçote de impressão durante a impressão de colunas estreitas.

- Selecione Modo 1 para a impressora de carro estreito.
- Selecione Modo 1 ou Modo 2 para a impressora de carro largo.

Protocolo, padrão = Ready/Busy
Aparece apenas se a interface serial opcional estiver instalada. Mude para X-ON / X-Off se este for o tipo de protocolo utilizado pelo seu sistema.

Registro de impressão, padrão = 0
Mude a configuração conforme necessário para obter o melhor registro para impressão bidirecional.

Saltar a linha picotada, padrão = Não
Mude para Sim se desejar que a impressora avance para a próxima página quando estiver a 25 mm (1 pol.) de distância do pé da página. Mantenha configurado para Não se o software utilizado tiver seus próprios controles de formatação de página.

Seleção de bandeja CSF, padrão = Bandeja 1
Aparece apenas quando o alimentador de folhas soltas de duas bandejas opcional está instalado. Use esta opção para mudar o padrão para Bandeja 2.

Sinal DSR, padrão = Válido
Aparece apenas quando a interface serial opcional está instalada. Utilizado com o protocolo Ready/Busy (padrão de fábrica) para selecionar a maneira como o sistema lida com o sinal DSR.

Sinal DTR, padrão = Pronto ao ligar
Aparece apenas quando a interface serial opcional está instalada. Mude para Pronto ao selecionar se o sinal DTR for necessário quando a impressora for selecionada (deixe como Pronto ao ligar se o sinal DTR for necessário quando a impressora for ligada).

Supressão de impressão efetiva, padrão = Sim
Se o seu sistema usa os códigos DC1 e DC3 para algo diferente do modo de supressão de impressão, mude a configuração para Não.

Tamanho, padrão = Simples
Mude para Duplo para impressão de largura e altura duplas.

Tamanho do buffer de recepção, padrão = 64K
Seleciona a quantidade de memória dedicada a conter os dados recebidos. A opção 1 Linha impedirá que o computador seja utilizado durante a impressão, porém, se o trabalho de impressão for cancelado, a impressora parará muito antes.

Tempo de economia de energia, padrão = 5 min
Configura o intervalo de tempo que a impressora aguarda para receber mais dados, antes de passar para o modo de economia de energia. O modo de Economia de energia deve ser configurado para Ativado (o padrão de fábrica) para que este recurso possa ser utilizado.

Tempo de espera, padrão = 1 segundo
Configura a quantidade de tempo que a impressora aguardará para receber mais dados antes de mover o papel para a posição de corte de formulários.

Tempo excedido na impressão, padrão = Válido
Se o software utilizado consome muito tempo no processamento entre os segmentos de dados que envia à impressora, mude a configuração para Inválido para evitar que a impressora descarte os dados recebidos enquanto aguarda por mais dados.

Tempo ocupado, padrão = 200 ms
Aparece apenas quando a interface serial opcional está instalada. Configura o intervalo de tempo do sinal de ocupado quando o protocolo Ready/Busy (padrão de fábrica) está ativado,

Teste de diagnóstico, padrão = Não
Aparece apenas quando a interface serial opcional está instalada. Selecione Sim para executar um teste de diagnóstico da interface serial.

Tipo de CSF, padrão = Largo
Para evitar atolamentos de papel, mude esta configuração para Estreito se estiver usando o alimentador de folhas soltas opcional na impressora de carro largo modelo ML421.

Transmissão bidirecional, padrão = Ativada
Mude esta configuração se desejar desativar a transmissão bidirecional (PnP) no modo Nibble.

Velocidade de transmissão, padrão = 9600 bps
Aparece apenas se a interface serial opcional estiver instalada. Configure esta opção para coincidir com a velocidade de transmissão do sistema utilizado.

Capítulo 5: Manutenção

Troca do cartucho de fita

Importante!

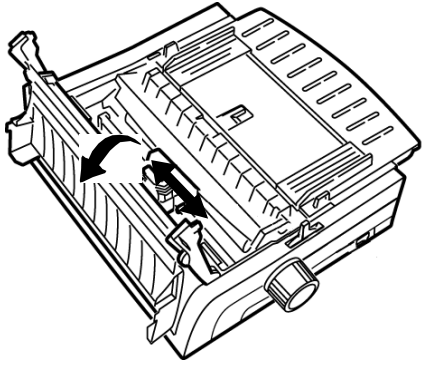
Certifique-se de ter a fita de reposição correta para a impressora. A fita errada* não *imprimirá quando instalada na impressora. Procure identificar o número do modelo da impressora na embalagem da fita.

Manuseio do cartucho de fita

- Se houver papel no percurso do papel, certifique-se de removê-lo antes de instalar papel para alimentação por trás.
- Tenha cuidado; a tinta da fita pode causar manchas permanentes.
- A tinta da fita geralmente pode ser removida da pele ou artigos de vestuário com água e sabão.

1 ***Certifique-se de que a impressora esteja DESLIGADA.***

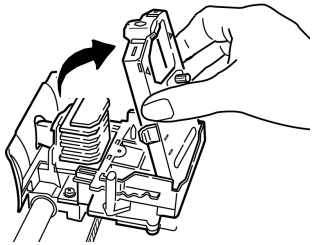
2 Abra a tampa de acesso e centralize o cabeçote de impressão.



ATENÇÃO!

O cabeçote de impressão pode estar QUENTE!

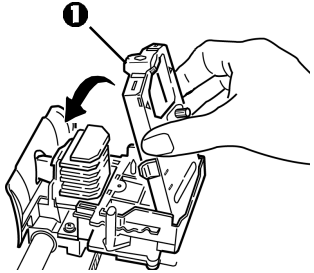
3 Gire o cartucho de fita usado até que saia do cabeçote de impressão, levante-o para fora e descarte-o.



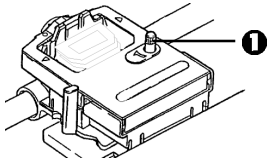
4 Desembale o novo cartucho de fita e instale-o.

Importante!

Não ***remova o protetor da fita (1) da fita!***



5 Gire o botão de avanço da fita (1) no sentido da seta para eliminar qualquer folga na fita.



6 Feche a tampa de acesso e ligue novamente a impressora.

ATENÇÃO!

Se a fita entrar em contato com os olhos:

Lave os olhos com bastante água durante 15 minutos, mantendo as pálpebras abertas com os dedos. Procure assistência médica.

Se a fita entrar em contato com a pele:

Lave bem com água e sabão.

Para obter mais informações

Consulte a Ficha de Informação de Segurança de Produto no livrete *Informações de garantia, regulamentações e segurança*.

Colocação do papel

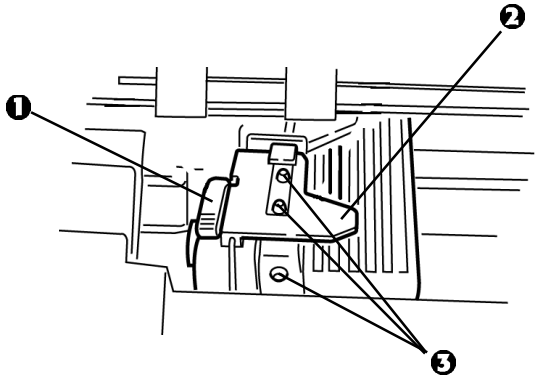
Alimentação por trás

Nota: Se houver qualquer papel no percurso do papel, retire-o antes de instalar o papel para alimentação por trás.

❶ Trava

❷ Cobertura do tracionador superior

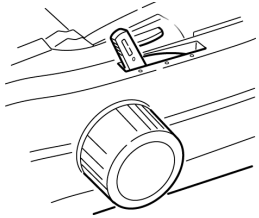
❸ Pinos



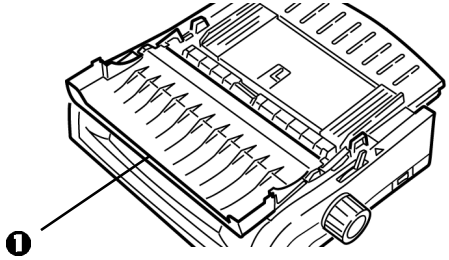
Colocação de papel para alimentação por trás a partir da parte *traseira* da impressora

Nota: Estas instruções pressupõe que haja acesso imediato à parte traseira da impressora. Se este não for o caso, avance para "Colocação de papel para alimentação por trás a partir da parte frontal da impressora."

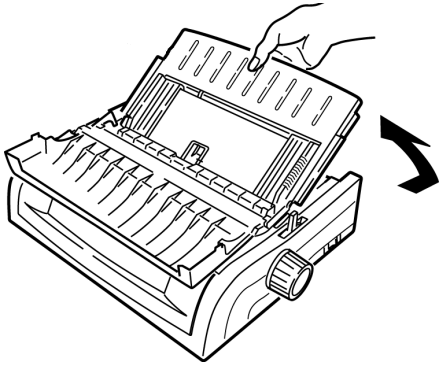
1 Certifique-se de que a alavanca de seleção do papel esteja para frente (posição marcada "REAR").



2 Abra a tampa de acesso (1).



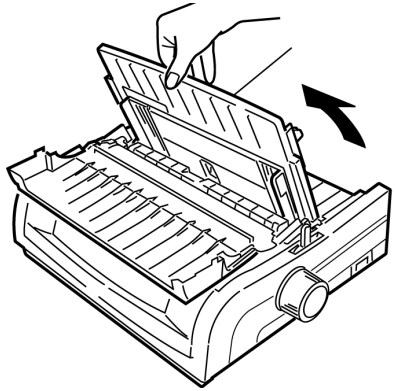
3 Segure a guia para folhas avulsas. Levante-a um pouco e, em seguida, deslize-a para trás.



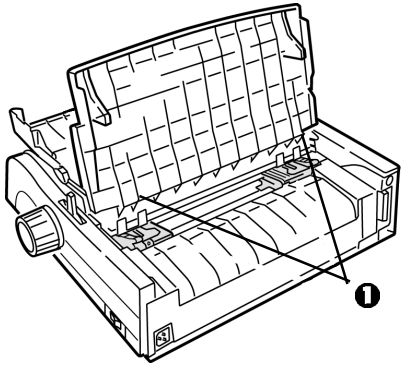
4 Gire a guia para folhas avulsas para a frente e repouse-a com cuidado sobre o conjunto do rolo.

Tenha cuidado!

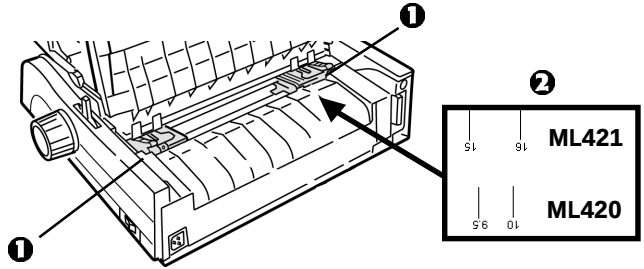
Se a guia para folhas avulsas for empurrada com muita força contra o conjunto do rolo, poderá desalojá-lo. Se isto ocorrer, certifique-se de reposicionar o conjunto do rolo antes de continuar.



5 A partir da parte traseira da impressora, localize os tracionadores (1).

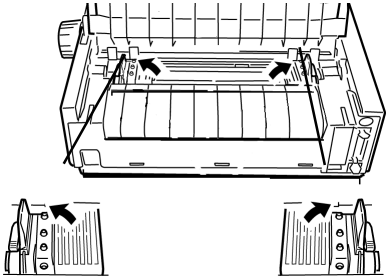


6 Abra as travas (1) e mova o tracionador direito (***conforme visto a partir de trás da impressora***) até a marca de referência (2) que corresponda ao papel a ser colocado na impressora. Feche a trava do tracionador direito:



Nota: O movimento do tracionador direito é limitado para assegurar que o papel cubra o sensor de presença do papel.

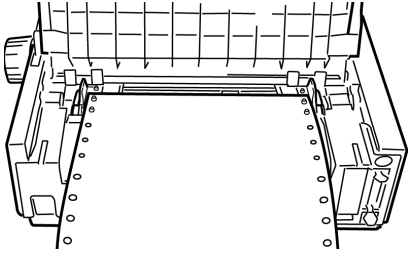
7 Abra as coberturas dos tracionadores.



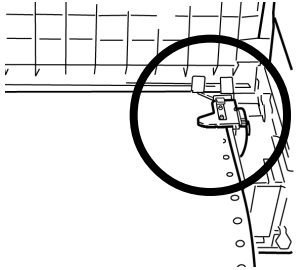
8 Encaixe os orifícios do papel de formulário contínuo nos primeiros dois pinos dos dois tracionadores.

Importante!

O número de orifícios do papel encaixados nos pinos devem ser os mesmos. Se não for, o papel entortará e ficará atolado.

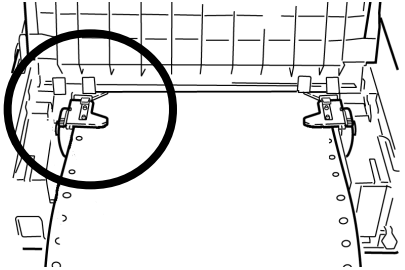


9 Feche a cobertura do tracionador direito.

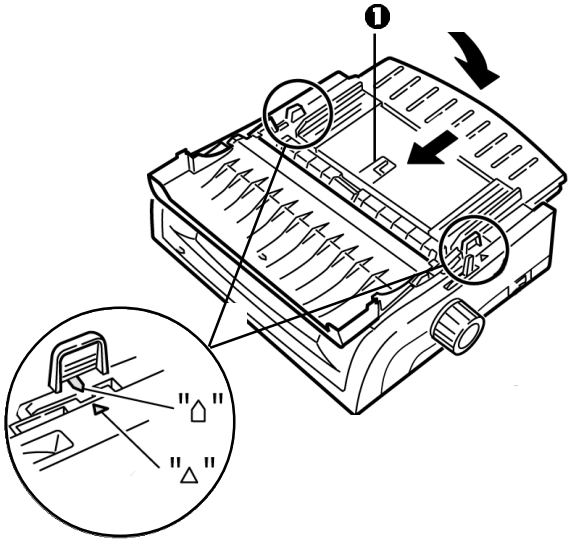


10 Ajuste o tracionador esquerdo até que os orifícios no papel estejam centralizados nos pinos e, em seguida, feche a trava e feche a cobertura do tracionador esquerdo.

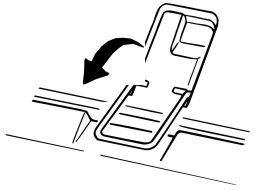
Nota: Se o papel ficar muito solto ou muito esticado, poderá causar atolamentos.



11 Abaixe a guia para folhas avulsas e deslize-a na direção da frente da impressora até que as marcas se alinhem.



12 Coloque a guia metálica (“1” na ilustração da etapa acima) sobre a guia para folhas avulsas no conjunto do rolo removível.



13 Pressione a tecla **FF/LOAD**.

Nota: O parâmetro padrão de fábrica para a Margem superior (local onde a impressão deve começar) é 2,5 cm (1 pol.) abaixo do topo da página. Para mudar a configuração, consulte “Margem superior (TOF)” no Capítulo 3.

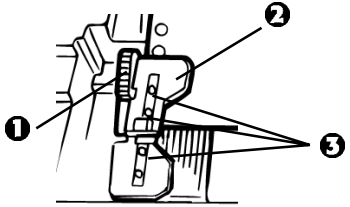
Colocação de papel para alimentação por trás a partir da parte *frontal* da impressora

Nota: Estas instruções pressupõe que não *haja acesso imediato à parte traseira da impressora. Se houver, volte para "Colocação de papel para alimentação por trás a partir da parte traseira da impressora", assunto tratado anteriormente neste capítulo.*

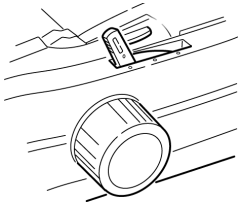
❶ Trava

❷ Cobertura do tracionador superior

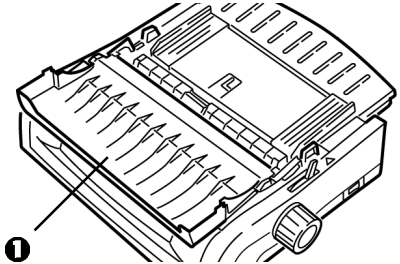
❸ Pinos



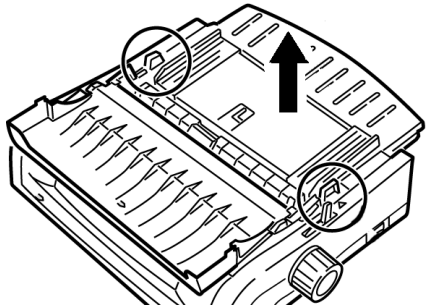
1 Certifique-se de que a alavanca de seleção do papel esteja para frente (posição marcada “REAR”).



2 Abra a tampa de acesso (1).



3 Segure as lingüetas e levante a guia para folhas avulsas.

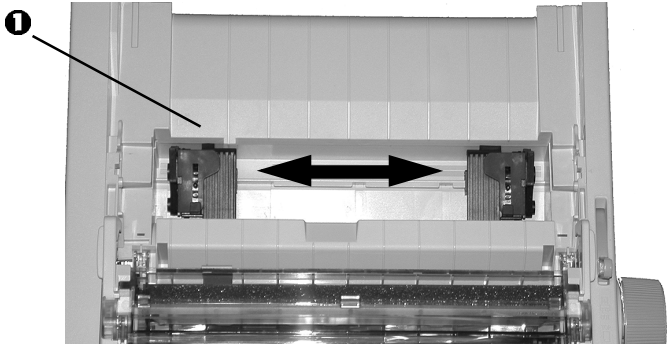


4 Puxe as travas para cima para soltá-las.

*Nota: O movimento do tracionador esquerdo (**conforme visto a partir da frente da impressora**) é restrito para garantir que o papel cubra o sensor de detecção de ausência de papel.*

5 A impressora tem marcas de referência (1 na ilustração abaixo) para os dois tamanhos mais comuns de papel:

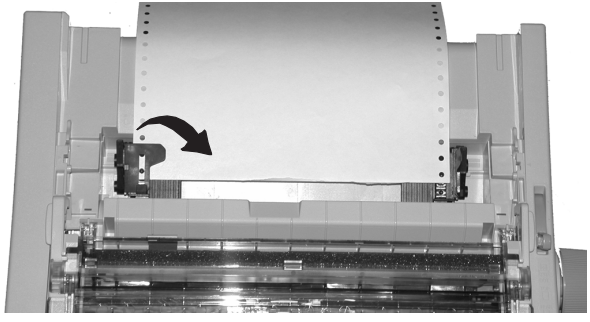
6 Mova o tracionador esquerdo para a posição correspondente ao tamanho do papel utilizado e empurre a trava de volta para prendê-la no lugar. A seguir, mova o tracionador direito para coincidir com a largura do papel.



7 Abra as coberturas dos tracionadores e coloque papel de formulário contínuo nos primeiros dois pinos dos dois tracionadores e, em seguida, feche a cobertura do tracionador *esquerdo* .

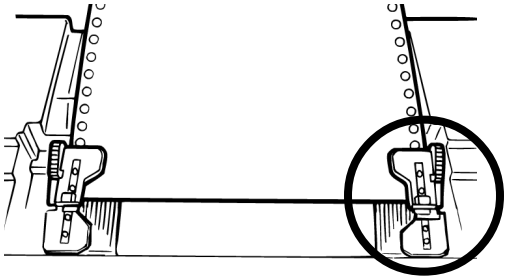
Importante!

O número de orifícios do papel encaixados nos pinos devem ser os mesmos. Se não for, o papel entortará e ficará atolado.

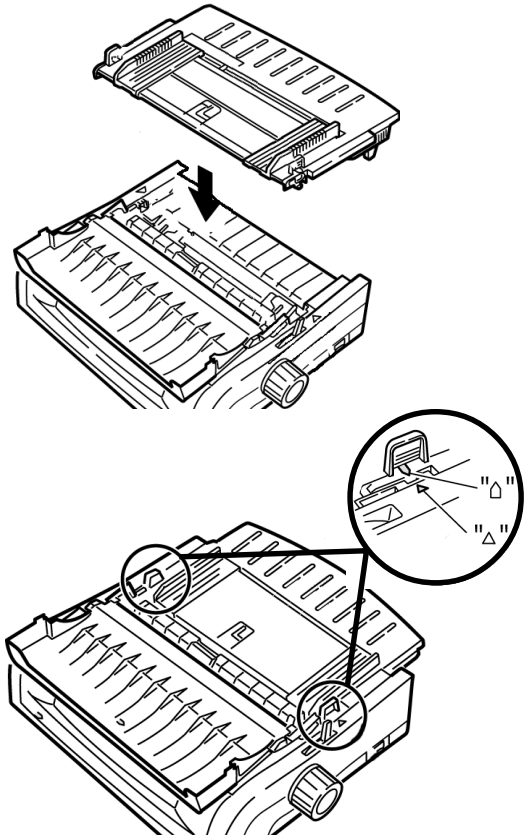


8 Ajuste a posição do tracionador direito para centralizar os orifícios no papel sobre os pinos. A seguir, feche a cobertura do tracionador e empurre a trava de volta. Não estique o papel.

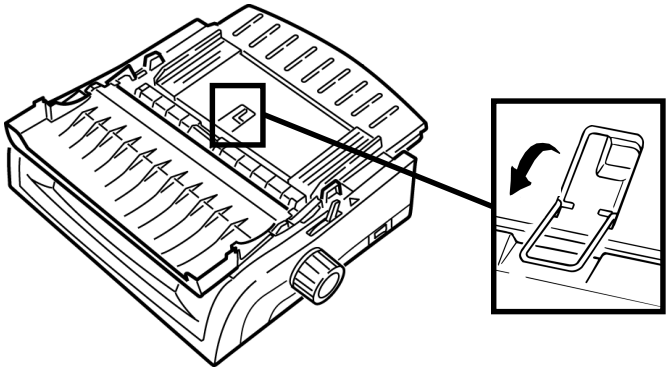
Nota: Se o papel ficar muito solto ou muito esticado, poderá causar atolamentos.



9 Reinstale a guia para folhas avulsas.



10 Coloque a guia metálica (1) na guia para folhas avulsas sobre o conjunto do rolo removível.



11 Pressione a tecla **FF/LOAD**.

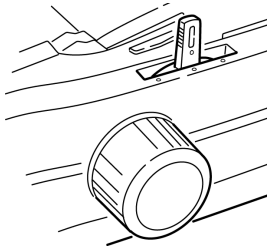
Nota: O parâmetro padrão de fábrica para a Margem superior (local onde a impressão deve começar) é 2,5 cm (1 pol.) abaixo do topo da página. Para mudar a configuração, consulte "Margem superior (TOF)" no Capítulo 3.

Alimentação por cima (folhas avulsas)

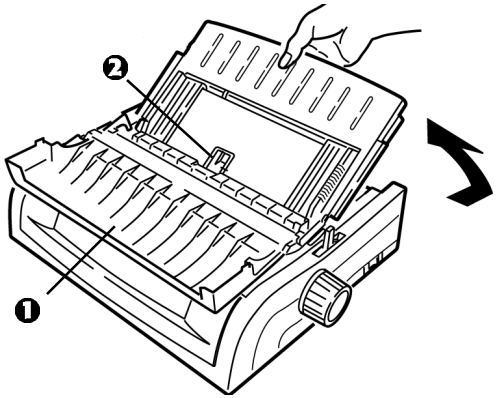
*Nota: Se houver formulário contínuo no percurso, pressione a tecla **PARK** para retirá-lo antes de colocar folhas avulsas na impressora.*

1 Certifique-se de que a impressora esteja ligada e *fora* de linha (luz **SEL** apagada).

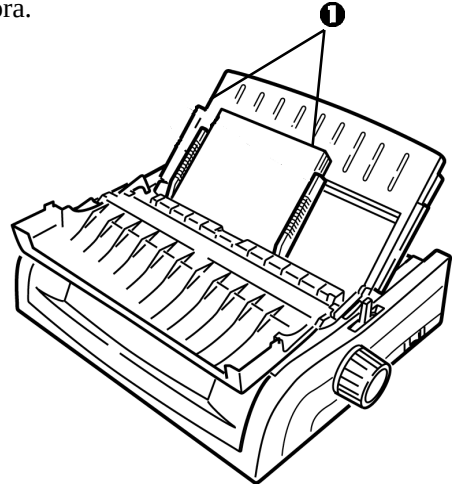
2 Coloque a alavanca de seleção do papel na posição central (marcada “TOP”).



3 Abra a tampa acústica (1) e levante a guia para folhas avulsas para a posição de uma folha. Recolha a guia de alimentação metálica (2) na guia para folhas avulsas.



4 Ajuste as guias de alimentação do papel (1) conforme a largura do papel sendo utilizado e, em seguida, coloque uma folha de papel no separador. O papel será alimentado na impressora.



Importante!

Se o papel não for alimentado, retire-o. Verifique a posição da alavanca de seleção do papel. Certifique-se de que a luz ALARM esteja acesa: se estiver piscando, mantenha a tecla SHIFT pressionada e pressione a tecla CHARACTER PITCH/ RESET. Recoloque a folha de papel na impressora.

Nota: O parâmetro padrão de fábrica para a Margem superior (local onde a impressão deve começar) é 2,5 cm (1 pol.) abaixo do topo da página. Para mudar a configuração, consulte "Margem superior (TOF)" no Capítulo 3.

Eliminação de atolamentos de papel

Atolamentos de papel na alimentação por trás

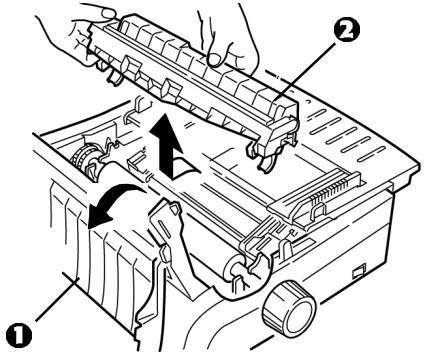
1 Desligue a impressora.

2 Use o botão de movimentação do cilindro para retroceder o papel totalmente para fora da impressora.

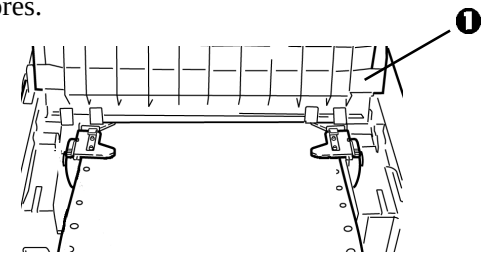
ATENÇÃO!

Verifique se a impressora está desligada antes de abrir a tampa de acesso.

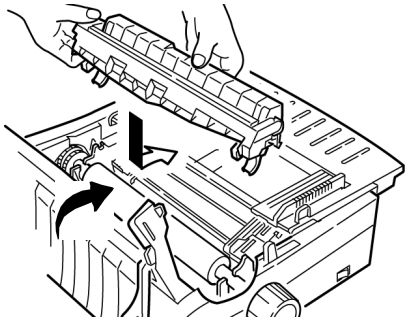
3 Abra a tampa de acesso (1) e retire o conjunto do rolo removível (2). Remova todos os fragmentos de papel.



4 Levante a guia para folhas avulsas (1) e recoloque papel na impressora. Certifique-se de travar as coberturas dos tracionadores.



5 Abaixe a guia para folhas avulsas e, em seguida, instale o conjunto do rolo removível e feche a tampa de acesso.



6 Ligue a impressora e pressione a tecla **FF/LOAD**.

Alimentação por trás, atolamentos de papel recorrentes

Se o papel continuar a atolar, pode ser que:

- o papel esteja com imperfeições
- o papel esteja desalinhado
- haja fragmentos de papel presos no percurso do papel

Papel com imperfeições

Troque a pilha de papel por uma nova.

Papel desalinhado

1 Desligue a impressora.

2 Use o botão de movimentação do cilindro para retroceder o papel totalmente para fora da impressora.

3 Destaque algumas folhas de papel, deixando uma borda sem protuberâncias e reta.

4 Recoloque o papel e ligue a impressora.

Fragmentos de papel presos no percurso do papel

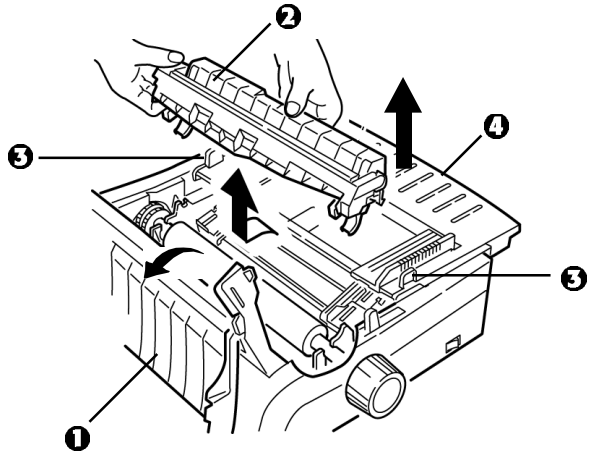
1 Desligue a impressora.

2 Use o botão de movimentação do cilindro para retroceder o papel totalmente para fora da impressora.

ATENÇÃO!

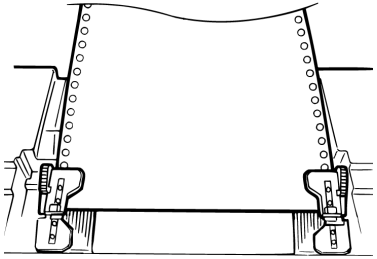
Verifique se a impressora está desligada antes de abrir a tampa de acesso.

3 Abra a tampa de acesso (1) e retire o conjunto do rolo removível (2). A seguir, segure as lingüetas (3) na guia para folhas avulsas (4) e retire-a da impressora.



4 Remova todos os fragmentos de papel.

5 Dobre três vezes o papel de formulário contínuo para formar uma página com espessura de quatro folhas. A seguir, alimente-o nos tracionadores, feche e trave as coberturas.

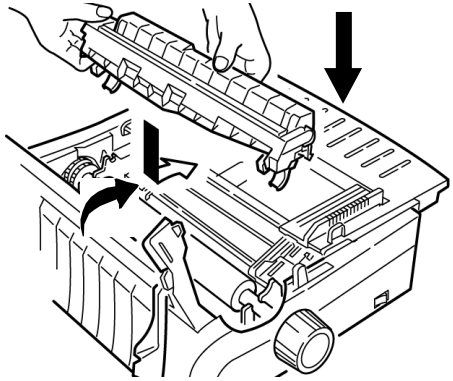


6 Use o botão de movimentação do cilindro para puxar a página com espessura quádrupla em volta do cilindro. Isto retirará os fragmentos de papel atolados de dentro da impressora.

7 Retire os fragmentos de papel. A seguir, use o botão de movimentação do cilindro para retroceder o papel para fora da impressora.

8 Coloque papel comum na impressora, feche e trave as coberturas dos tracionadores.

9 Instale a guia para folhas avulsas e, em seguida, instale o conjunto do rolo removível e feche a tampa de acesso.

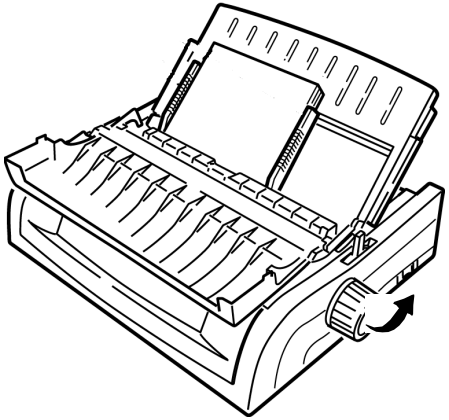


10 Ligue a impressora e pressione a tecla **FF/LOAD**.

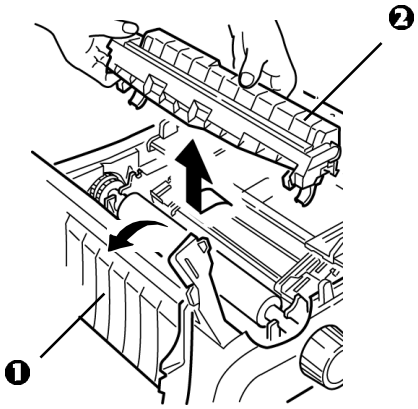
Atolamentos de folhas avulsas

1 Desligue a impressora.

2 Use o botão de movimentação do cilindro para retroceder o papel para fora da impressora.



3 Abra a tampa de acesso (1) e retire o conjunto do rolo removível (2).



4 Remova todos os pedaços destacados em volta do carro.

5 Reinstale o conjunto do rolo removível e feche a tampa de acesso.

Limpeza da impressora

A impressora deve ser limpa a cada seis meses (ou após aproximadamente 300 horas de operação).

ATENÇÃO!

Nunca use solventes nem detergentes fortes no corpo da impressora, pois podem danificá-lo.

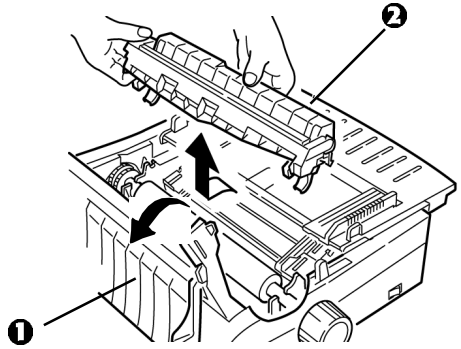
1 Desligue a impressora.

2 Use o botão de movimentação do cilindro para retroceder o papel para fora da impressora.

ATENÇÃO!

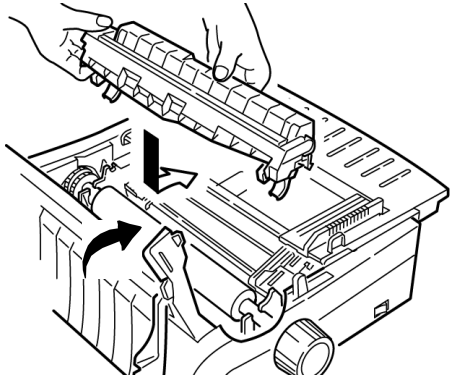
Verifique se a impressora está desligada antes de abrir a tampa de acesso.

3 Abra a tampa de acesso (1) e retire o conjunto do rolo removível (2).



4 Use um pano seco e limpo para tirar a poeira próxima ao cilindro e eixo do carro. Remova todas as partículas soltas de papel.

5 Reinstale o conjunto do rolo removível e feche a tampa de acesso.



Capítulo 6: Diagnóstico e resolução de problemas

Informações gerais

Estes são os itens gerais a serem verificados antes de continuar com o procedimento detalhado de diagnóstico e resolução de problemas.

- A impressora está conectada na tomada e ligada?
- As conexões (fonte de alimentação e interface) estão firmes?
- O produto está sendo operado sob condições ambientais apropriadas?
- O papel que está sendo usado atende às especificações para este produto?
- O papel está corretamente instalado?
- A fita está corretamente instalada?
- Está sendo usada uma fita da Oki?
- O distanciamento do cabeçote está configurado corretamente?
- Estão sendo usados os drivers de impressão corretos para a impressora?

Nota: As configurações do aplicativo normalmente anularão todas as configurações no driver de impressão.

As configurações do driver de impressão normalmente anulam as configurações do menu da impressora ou do painel frontal da impressora.

Problemas / Soluções

Problema

Os arquivos do meu processador de texto não são impressos do modo configurado no menu e no painel frontal.

Solução

Lembre-se:

- As configurações do aplicativo podem anular as configurações no driver de impressão.
- As configurações do driver de impressão podem anular todas as configurações do menu da impressora ou do painel frontal da impressora.

Antes de enviar uma arquivo para a impressora, muitos processadores de texto enviam um sinal de "seqüência de inicialização" ou um sinal I-Prime para a impressora.

A **seqüência de inicialização** contém códigos que anulam as configurações do menu e do painel. Para mudar a impressora para ignorar o código de reinicialização, entre no modo Menu, vá para o grupo Instalação e altere a configuração de Inibição de reinicialização para Sim.

O **sinal I-Prime** automaticamente anulará todas as configurações do painel frontal que foram feitas. Para eliminar este problema, entre no Modo Menu, vá para o grupo Interface paralela e altere a configuração de I Prime para Inválido.

Para obter mais informações sobre como alterar as configurações do menu, consulte "Alteração das configurações do menu" no Capítulo 4.

Problema

Nada acontece quando a impressora é ligada.

Solução

Verifique se o cabo de alimentação está conectado na tomada elétrica e na impressora. Se você estiver usando um filtro de linha, certifique-se de que esteja ligado e o fusível não tenha queimado nem algum disjuntor tenha desarmado.

Problema

A impressora não imprime quando o computador envia dados

Soluções

1 A luz **SEL** está acesa? Se não estiver acesa, pressione a tecla **SEL**.

2 Verifique se o cabo da interface está conectado firmemente tanto na impressora quanto no computador.

3 Se você tiver instalado a placa de interface serial opcional, verifique se ela está firmemente assentada na impressora.

Problema

Estão aparecendo símbolos estranhos, fontes incorretas, etc., quando tento imprimir um documento.

Soluções

1 Verifique se o driver de impressão selecionado no software coincide com a emulação da impressora.

- Pressione as teclas **SHIFT** e **SEL** e, em seguida, pressione a tecla **GROUP**.
- Este procedimento imprimirá uma linha mostrando a emulação selecionada.

2 Se você tiver incorporado comandos de impressão no software, verifique se os digitou corretamente.

Problema

A tinta fica borrada no papel quando são impressas colunas estreitas.

Solução

Isto pode ser causado pelo deslocamento excessivo do cabeçote de impressão a partir da posição de centralização. Entre no menu e configure a Posição de centralização para MODO 1. Consulte “Utilização da impressora, Modo Menu.”

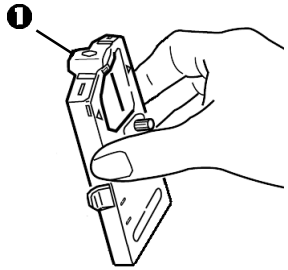
Para a impressora de carro largo, se MODO 1 não funcionar, tente configurar a Posição de centralização para MODO 2.

Problema

Após instalar uma nova fita a impressão ficou borrada e com listras.

Solução

A proteção da fita (1) está frouxa ou ausente.



Remova o cartucho de fita e verifique a proteção da fita.

- Se estiver frouxa, aperte-a.
- Se estiver ausente, encontre-a e a instale.

Problema

Faltam pontos nas impressões.

Solução

O distanciamento do cabeçote de impressão pode não estar configurado corretamente. Tente mover a alavanca de ajuste do distanciamento do cabeçote para uma posição mais baixa. Se isto não ajudar, o cabeçote de impressão pode estar danificado. Entre em contato com a assistência técnica.

Problema

A luz ALARM está piscando.

Solução

Tente desligar e ligar a impressora. Se a luz ainda piscar, entre em contato com a assistência técnica.

Problema

A luz ALARM está acesa e a luz Character Pitch 10 está piscando.

Solução

Isto indica que a alavanca de seleção do papel está colocada na posição errada para o papel que você está tentando usar. Mova-a para a posição correta.

Problema

A luz ALARM está acesa e a luz Character Pitch 15 está piscando.

Solução

Isto indica um atolamento de papel. Pressione a tecla **SEL** e corrija a situação de atolamento de papel. Consulte “Eliminação de atolamentos de papel,” no Capítulo 4.

Problema

É preciso colocar papel na impressora. A luz ALARM não está acesa e não é possível colocar papel na impressora.

Solução

1 Pressione e solte a tecla **SEL**.

2 Pressione e mantenha pressionada a tecla **SHIFT** e pressione a tecla **RESET / CHARACTER PITCH**.

A luz **ALARM** se acenderá e será possível colocar papel na impressora.

Problema

O papel de formulário contínuo adere à guia para folhas avulsas.

Solução

Em clima seco e frio, as cargas estáticas podem se acumular e fazer com que o papel fique aderido à guia para folhas avulsas. Tente mover as guias do papel juntas de forma que o papel se acomode sobre as guias e não no separador.

Problema

As teclas Print Quality e Character Pitch no painel frontal não funcionam.

Solução

A opção de seleção das funções do painel de operação no menu da impressora pode ser usada para desativar esses botões (Operação limitada). Se a impressora fizer parte de um sistema personalizado ou se for usada por diversas pessoas, o gerente do sistema pode ter usado esta opção para garantir que a impressora esteja sempre configurada corretamente.

Verifique junto ao gerente do sistema antes de alterar qualquer uma das configurações do menu.

Apêndice A: Componentes e acessórios

Aquisição de componentes e acessórios

Antes de comprar, verifique o número de modelo da impressora (veja a frente da unidade) e obtenha o número do componente correto e a descrição do item. As descrições dos itens e os números dos componentes são fornecidos nesta seção.

- Consulte o revendedor onde a impressora foi adquirida.
- Localize um Revendedor Autorizado Oki Data visitando um dos nossos sites da Web

  http://my.okidata.com (permite que o usuário registre o produto e personalize o suporte para atender às suas necessidades específicas)

  http://www.okidata.com (fornece informações gerais)

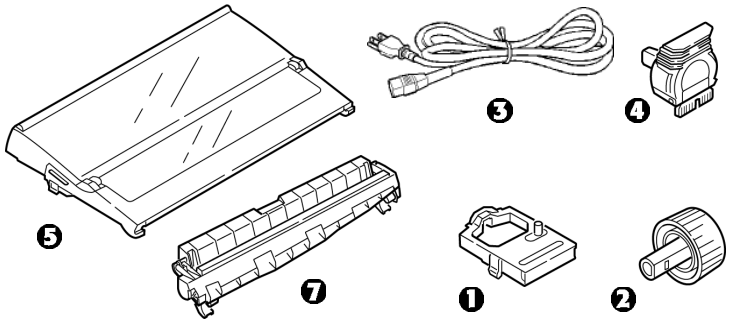
- Nos Estados Unidos, adquira diretamente da Oki Data
  - Pela Internet

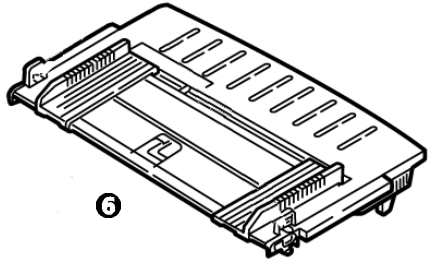
    http://my.okidata.com
    http://www.okidata.com

    Por telefone

    Faça pedidos pelo disque-grátis pelo número 1-800-654-3282 (1-800-OKI-DATA) usando cartão VISA®, MasterCard® ou AmEx®.
- No Canadá, ligue para 1-888-309-4570.

Peças de reposição

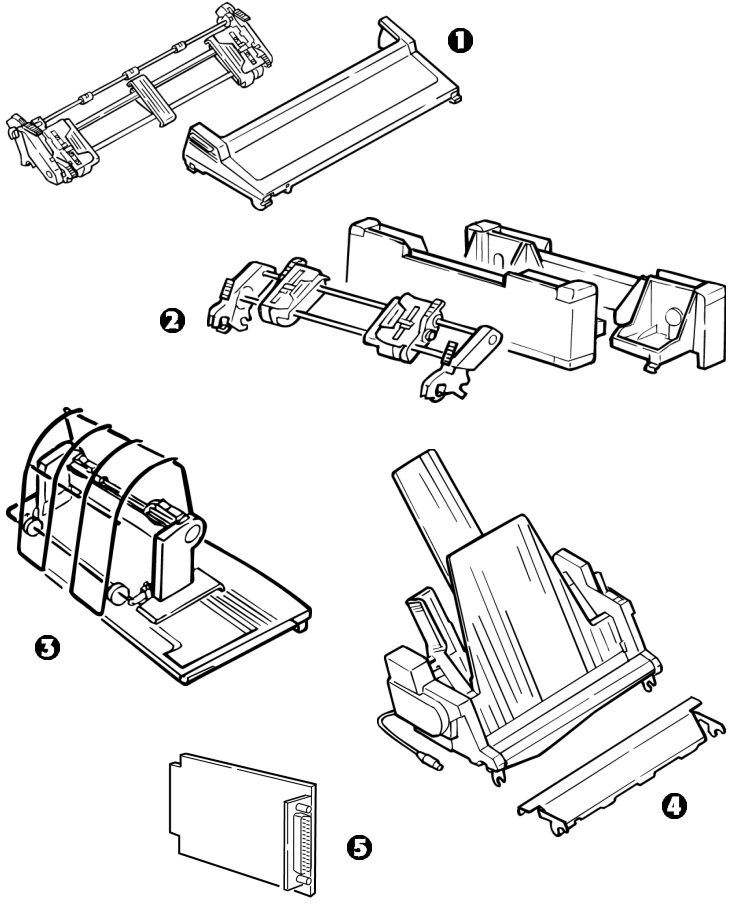




Item	Número do componente
Ambos os modelos	
Cartucho de fita (❶)	42377801
Botão de movimentação do cilindro (❷)	51902220
Cabo de alimentação (❸)	56631801
Cabeçote de impressão (❹)	41923901
Modelo ML420	
Tampa de acesso (❺)	42115401
Guia para folhas avulsas (❻)	51009509
Conjunto do rolo removível (❼)	42044701
Modelo ML421	
Tampa de acesso (❺)	42115301
Guia para folhas avulsas (❻)	51009410
Conjunto do rolo removível (❼)	42045701

Acessórios

Item	Número do componente
Modelo ML420	
Sistema de tração (puxar), Montagem por cima (❶)	70030501
Sistema de tração (empurrar), Montagem por baixo (❷)	70030701
Suporte para papel em rolo (❸)	70023301
Modelo ML421	
Sistema de tração (puxar), Montagem por cima (❶)	70030601
Sistema de tração (empurrar), Montagem por baixo (❷)	70030801
Ambos os modelos	
Alimentador de folhas soltas (❹)	70030101
Interface serial (❺)	70012801
Ethernet OkiLAN® 6120i 10/100 Base-T Servidor de impressão *interno* (não mostrado)	70046501
Ethernet OkiLAN 6020e 10/100 Base-T Servidor de impressão *externo* (não mostrado)	70036001
Ethernet OkiLAN 6010 10 Base-T Servidor de impressão *externo* (não mostrado)	70034401



Apêndice B: Códigos de controle da impressora

Esta seção relaciona os códigos de controle da impressora mais comumente usados.

O CD da impressora contém uma lista abrangente dos códigos de controle (apenas em inglês).

Para acessá-la:

1. Coloque o CD na unidade de CD-ROM e aguarde até seja executado automaticamente.
2. Selecione o modelo da impressora e clique em **Continuar**.
3. Clique em **Documentação** e siga as instruções exibidas na tela para exibir o arquivo.

Comandos IBM Proprinter III

Comando IBM	ASCII	Decimal
Retrocesso	BS	8
Retorno de carro	CR	13
Densidade horizontal dos caracteres		
Selecionar 10 cpp	DC2	18
Selecionar 12 cpp	ESC :	27 58
Selecionar 15 cpp	ESC g	27 103
Selecionar impressão condensada	ESC SI ou SI	27 15 ou 15
Conjuntos de caracteres		
IBM Conjunto I	ESC 7	27 55
IBM Conjunto II	ESC 6	27 54
Editora	ESC ! Z	27 33 90
Zero cortado	ESC ! @	27 33 64
Zero não cortado	ESC ! A	27 33 65

Comandos IBM Proprinter III (continuação)

Comando IBM	ASCII	Decimal
Largura dupla ativada	ESC W 1	27 87 49
Largura dupla desativada	ESC W 0	27 87 48
Impressão realçada ativada	ESC E	27 69
Impressão realçada desativada	ESC F	27 70
Impressão aprimorada ativada	ESC G	27 71
Impressão aprimorada desativada	ESC H	27 72
Alimentação de formulário	FF	12
Comprimento do formulário		
n polegadas (n = 1 a 255)	ESC C NUL n	27 67 0 n
n linhas (n = 1 a 255)	ESC C n	27 67 n
Tabulação horizontal, executar	HT	9
Itálico ativado	ESC % G	27 37 71
Itálico desativado	ESC % H	27 37 72

Comando IBM	ASCII	Decimal
Avanço de linha, executar com retorno de carro	LF	10
n/144" (n = 1 a 127)	ESC % 5 n	27 37 53 n
n/216" (n = 0 a 255)	ESC J n	27 74 n
Reverso	ESC]	27 93
Avanço de linha automático ativado	ESC 5 1	27 53 49
Avanço de linha automático desativado	ESC 5 0	27 53 48
Espaçamento de linha		
Configurar espaçamento para 1/8"	ESC 0	27 48
Configurar espaçamento para 7/72"	ESC 1	27 49
Configurar espaçamento para n/72" (n = 0 a 255)	ESC A n	27 65 n
Armazenar configuração de espaçamento por ESC A n	ESC 2	27 50
Configurar espaçamento para n/144" (n = 1 a 127)	ESC % 9 n	27 37 57 n
Configurar espaçamento para n/216" (n = 0 a 255)	ESC 3 n	27 51 n

Comandos IBM Proprinter III (continuação)

Comando IBM	ASCII	Decimal
Sobretraçado ativado	ESC _ 1	27 95 49
Sobretraçado desativado	ESC _ 0	27 95 48
Sensor de ausência de papel desativado	ESC 8	27 56
Sensor de ausência de papel ativado	ESC 9	27 57
Qualidade de impressão, Selecionar HSD	ESC # 0	27 35 48
Modo de supressão de impressão ativado		
ML420	ESC Q ETX	27 81 3
ML421	ESC Q SYN	27 81 22
Modo de supressão de impressão desativado	DC1	17
Espaçamento proporcional ativado	ESC P 1	27 80 49
Espaçamento proporcional desativado	ESC P 0	27 80 48
Reinicializar: Apagar o buffer de impressão	CAN	24
Software I-Prime	ESC } NUL	27 125 0
Interromper a impressão	ESC j	27 106
Subscrito ativado	ESC S 1	27 83 49
Sobrescrito ativado	ESC S 0	27 83 48
Subscrito/Sobrescrito desativado	ESC T	27 84
Margem superior, Configurar na posição atual	ESC 4	27 52
Impressão sublinhada ativada	ESC - 1	27 45 49
Impressão sublinhada desativada	ESC - 0	27 45 48
Impressão unidirecional ativada	ESC U 1	27 85 49
Impressão unidirecional desativada	ESC U 0	27 85 48
Tabulação vertical, executar	VT	11

Comandos Epson FX

Comando Epson	ASCII	Decimal
Retrocesso	BS	8
Retorno de carro, Executar	CR	13
Densidade horizontal dos caracteres		
Selecionar 10 cpp	ESC P	27 80
Selecionar 12 cpp	ESC M	27 77
Selecionar 15 cpp	ESC g	27 103
Iniciar 10 cpp	ESC SI ou SI	27 15 ou 15
Cancelar impressão condensada	DC2	18
Excluir	DEL	127

Comando Epson	ASCII	Decimal
Altura dupla ativada	ESC w 1	27 119 49
Altura dupla desativada	ESC w 0	27 119 48
Largura dupla ativada	ESC W 1	27 87 49
Largura dupla desativada	ESC W 0	27 87 48
Impressão realçada ativada	ESC E	27 69
Impressão realçada desativada	ESC F	27 70
Impressão aprimorada ativada	ESC G	27 71
Impressão aprimorada desativada	ESC H	27 72
Epson Conjunto 1, selecionar	ESC t 0	27 116 48
Epson Conjunto 2, selecionar	ESC t 1	27 116 49
Impressão em itálico ativada	ESC 4	27 52
Impressão em itálico desativada	ESC 5	27 53
Alimentação de formulário	FF	12

Comandos Epson FX (continuação)

Comando Epson	ASCII	Decimal
Comprimento do formulário		
n polegadas (n = 1 a 22)	ESC C NUL n	27 67 0 n
n linhas (n = 1 a 127)	ESC C n	27 67 n
Tabulação horizontal	HT	9
Justificação		
À esquerda	ESC a 0	27 97 48
Centralizada	ESC a 1	27 97 49
À direita	ESC a 2	27 97 50
Completa	ESC a 3	27 97 51
Avanço de linha, executar		
Selecionar 10 cpp	ESC P	27 80
Selecionar 12 cpp	ESC M	27 77
com retorno de carro	LF	10
n/216" (n = 0 a 255)	ESC J n	27 74 n
n/144" (n = 0 a 127)	ESC % 5 n	27 37 53 n
Reverso, n/216" (n = 0 a 255)	ESC j n	27 106 n
Espaçamento de linha, configurar		
n/144" (n = 0 a 127)	ESC % 9 n	27 37 57 n
n/216" (n = 0 a 255)	ESC 3 n	27 51 n
n/72" (n = 0-85 ou 128-213)	ESC A n	27 65 n
1/6"	ESC 2	27 50
1/8"	ESC 0	27 48
7/72"	ESC 1	27 49 n
Sensor de ausência de papel desativado	ESC 8	27 56
Sensor de ausência de papel ativado	ESC 9	27 57

Comandos Epson FX (continuação)

Comando Epson	ASCII	Decimal
Qualidade de impressão/Fonte		
Selecionar HSD/SSD (depende da configuração para o modo Rascunho)	ESC (0	27 40 48
Selecionar NLQ	ESC x 1	27 120 49
Selecionar Courier (apenas NLQ)	ESC k 0	27 107 48
Selecionar Gothic (apenas NLQ)	ESC k 1	27 107 49
Selecionar UTL	ESC x 0	27 120 48
Velocidade de impressão		
Meia velocidade ativada	ESC s 1	27 115 49
Meia velocidade desativ.	ESC s 0	27 115 48
Modo de supressão de impressão ativado	DC3	19
Modo de supressão de impressão desativado	DC1	17
Espaçamento proporcional ativado	ESC p 1	27 112 49
Espaçamento proporcional desativado	ESC p 0	27 112 48
Reinicializar impressora		
Apagar o buffer e inicializar	ESC @	27 64
Apagar o buffer de impressão		CAN 24
Saltar a linha picotada, Cancelar	ESC O	27 79
Software I-Prime	ESC } NUL	27 125 0
Subscrito ativado	ESC S 1	27 83 49
Sobrescrito ativado	ESC S 0	27 83 48
Subscrito/Sobrescrito desativado	ESC T	27 84
Sublinhado ativado	ESC - 1	27 45 49
Sublinhado desativado	ESC - 0	27 45 48
Impressão unidirecional		
Apenas uma linha	ESC <	27 60
Ativada	ESC U 1	27 85 49
Desativada	ESC U 0	27 85 48
Tabulação vertical, executar	VT	11

Comandos Oki MICROLINE Padrão

Comando Oki	ASCII	Decimal
Retrocesso	BS	8
Retorno de carro	CR	13
Densidade horizontal dos caracteres		
Selecionar 10 cpp	RS	30
Selecionar 12 cpp	FS	28
Selecionar 15 cpp	ESC g	27 103
Selecionar 17,1 cpp	GS	29
Selecionar 20 cpp	ESC # 3	27 35 51
Conjuntos de caracteres		
Padrão	ESC ! 0	27 33 48
Block Graphic	ESC ! 1	27 33 49
Line Graphics	ESC ! 2	27 33 50
Editora	ESC ! Z	27 33 90
Zero cortado	ESC ! @	27 33 64
Zero não cortado	ESC ! A	27 33 65
Altura dupla ativada	ESC US 1	27 31 49
Altura dupla desativada	ESC US 0	27 31 48
Impressão em largura dupla	US	31
Impressão realçada ativada	ESC T	27 84
Impressão realçada desativada	ESC I	27 73
Impressão aprimorada ativada	ESC H	27 72
Impressão aprimorada desativada	ESC I	27 73
Alimentação de formulário	FF	12
Tabulação horizontal, executar	HT	9
Itálico ativado	ESC ! /	27 33 47
Itálico desativado	ESC ! *	27 33 42

Comandos Oki MICROLINE Padrão (continuação)

Comando Oki	ASCII	Decimal
Comandos de avanço de linha		
com retorno de carro	LF	10
sem retorno de carro	ESC DC2	27 18
n/144" (n = 0 a 127)	ESC % 5 n	27 37 53 n
Reverso	ESC LF	27 10
Espaçamento de linha		
Configurar espaçamento para 1/6"	ESC 6	27 54
Configurar espaçamento para 1/8"	ESC 8	27 56
Configurar espaçamento, em n/144" (n = 0 a 127)	ESC % 9 n	27 37 57 n
Saltar a linha picotada		
Incrementos de 1/3" (n = 1 a 9)	ESC G n n	27 71 n n
Padrão	ESC % S 0	27 37 83 48
Sensor de ausência de papel desativado	ESC E 1	27 69 49
Sensor de ausência de papel ativado	ESC E 0	27 69 48
Qualidade de impressão		
Selecionar HSD/SSD	ESC # 0	27 35 48
Selecionar NLQ Courier	ESC 1	27 49
Selecionar NLQ Gothic	ESC 3	27 51
Selecionar Utilitário	ESC 0	27 48
Velocidade de impressão, configurar para Máxima	ESC >	27 62
Velocidade de impressão, configurar para Meia	ESC <	27 60
Supressão de impressão ativada	DC3	19
Supressão de impressão desativada	DC1	17
Impressão proporcional		
Ativada	ESC Y	27 89
Desativada	ESC Z	27 90
Reinicializar: Apagar o buffer de impressão	CAN	24

Comandos Oki MICROLINE Padrão (continuação)

Comando Oki	ASCII	Decimal
Shift-In	SI	15
Shift-Out	SO	14
Software I-Prime	ESC } NUL	27 125 0
Impressão subscrita ativada	ESC L	27 76
Impressão subscrita desativada	ESC M	27 77
Impressão sobrescrita ativada	ESC J	27 74
Impressão sobrescrita desativada	ESC K	27 75
Impressão sublinhada ativada	ESC C	27 67
Impressão sublinhada desativada	ESC D	27 68
Impressão unidirecional ativada	ESC -	27 45
Impressão unidirecional desativada	ESC =	27 61
Tabulação vertical, executar	VT	11

Apêndice C: Especificações

Nota: As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Método de impressão

Matricial de impacto

Cabeçote de impressão

9 pinos, diâmetro de 0,30 mm (0,0118"), com proteção térmica

Interfaces

Padrão: Centronics paralela, em conformidade com IEEE-1284
USB 1.1

Opcional: RS-232C serial
Servidores de impressão Ethernet:
6120i 10/100 Base-T, *interno*
6020e 10/100 Base-T, *externo*
6010e 10 Base-T, *externo*

Tamanho do buffer de recepção.

Máximo 128K

Confiabilidade

Vida útil da fita

4 milhões de caracteres, em média, Utilitário 10 cpp

Vida útil do cabeçote de impressão

Média de 400 milhões de caracteres no modo Utilitário de 10 cpp com ciclo de trabalho de 25% e densidade de página de 35%

Tempo médio entre falhas (MTBF)

20.000 horas com ciclo de trabalho de 25% e densidade de página de 35%

Tempo médio para reparo (MTTR)

15 minutos

Emulações (co-residentes)

- IBM Proprinter III
- Epson FX
- Oki MICROLINE Padrão

Velocidade de impressão

Modo	Velocidade (Caracteres por segundo)
Rascunho em supervelocidade (SSD)	570 cps
Rascunho em alta velocidade (HSD)	507 cps
Utilitário	380 cps
Qualidade próxima à de carta (NLQ)	95 cps

Caracteres por linha (cpl)

Configuração	ML420	ML421
10 cpp	80 cpl	136 cpl
12 cpp	96 cpl	163 cpl
15 cpp	120 cpl	204 cpl
17,1 cpp	137 cpl	233 cpl
20 cpp	160 cpl	272 cpl

Resolução gráfica

Emulação	Densidade	Resolução máxima (Pontos por polegada)
IBM, Epson	Simples	60 x 216 dpp
	Dupla	120 x 216 dpp
	Quádrupla	240 x 216 dpp
Oki MICROLINE	Simples	72 x 72 dpp
	Dupla	144 x 144 dpp
	Quádrupla	288 x 144 dpp

Fontes residentes

Qualidade de impressão	Fontes disponíveis
Qualidade próxima à de carta	Courier, Gothic
Utilitário	Gothic
Rascunho em alta velocidade	Gothic
Rascunho em super velocidade	Gothic

Códigos de barras

- Código 39
- UPC A, UPC E
- EAN 8, EAN 13
- Intercalado 2 de 5
- Código 128
- Postnet

Espessura do papel: Alimentação por tração

Alimentação por trás: Máximo de 0,014" (0,36 mm)

Alimentação por baixo: Máximo de 0.017" (0.44 mm)
Requer sistema de tração/arrasto opcional.

Especificações do papel ML420

Folhas avulsas

Alimentação: Apenas por cima
Gramatura: 14 a 24 lb. (52,6 a 90 g/m^2) para US Bond
Faixa de largura: 7,2" a 8,5" (183 a 216 mm)

Uma via, formulários contínuos

Alimentação: Por trás, Por baixo*
Gramatura: 12 a 24 lb. (45 a 90 g/m^2) para US Bond
Faixa de largura: 3" a 10" (76 a 254 mm)

Formulários contínuos sem carbono (orig. + 4 cópias)

Alimentação: Por trás, Por baixo*
Gramatura: 9 a 11 lb. (34 a 41 g/m^2)
Faixa de largura: 3" a 10" (76 a 254 mm)

Formulários contínuos interfólio (orig. + 4 cópias)

Alimentação: Por trás, Por baixo*
Gramatura: 10 a 12 lb. (38 a 45 g/m^2) para o papel, 9 lb (34 g/m^2) para o carbono
Faixa de largura: 3" a 10" (76 a 254 mm)

* A alimentação por baixo requer sistema de tração/arrasto opcional

Etiquetas

Alimentação: Apenas por baixo*
Gramatura: Não se aplica
Faixa de largura: 3" a 10" (76 a 254 mm)

Envelopes, alimentação simples

Alimentação: Apenas por cima
Gramatura: Máx. 24 lb. (90 g/m^2)
Faixa de largura: 6,5" a 9,5" (165 a 241 mm)

Envelopes, alimentação contínua, tipo sem sobreposição

Alimentação: Apenas por baixo*
Gramatura: Máx. 24 lb. (90 g/m^2)
Faixa de largura: 6,5" a 9,5" (165 a 241 mm)

Papel espesso

Alimentação: Por baixo*
Gramatura: Máx. 100 lb. (180 g/m^2) para papel cartão
Faixa de largura: Não se aplica

Especificações do papel: ML421

Folhas avulsas

Alimentação: Apenas por cima
Gramatura: 14 a 24 lb. (52,6 a 90 g/m^2) para US Bond
Faixa de largura: 7,2" a 14,3" (182,8 a 363,2 mm)

Uma via, formulários contínuos

Alimentação: Por trás, Por baixo*
Gramatura: 12 a 24 lb. (45 a 90 g/m^2) para US Bond
Faixa de largura: 3" a 16" (76,2 a 406,4 mm)

Formulários contínuos sem carbono

Alimentação: Por trás, Por baixo*
Gramatura: 9 a 11 lb. (34 a 41 g/m^2)
Faixa de largura: 3" a 16" (76,2 a 406,4 mm)

Formulários contínuos interfólio

Alimentação: Por trás, Por baixo*
Gramatura: 10 a 12 lb. (38 a 45 g/m^2) para o papel, 9 lb (34 g/m^2) para o carbono
Faixa de largura: 3" a 16" (76,2 a 406,4 mm)

* A alimentação por baixo requer sistema de tração/arrasto opcional

Etiquetas

Alimentação: Apenas por baixo*
Gramatura: Não se aplica
Faixa de largura: 3" a 16" (76,2 a 406,4 mm)

Envelopes, alimentação simples

Alimentação: Apenas por cima
Gramatura: Máx. 24 lb. (90 g/m^2)
Faixa de largura: 6,5" a 9,5" (165,1 a 241,3 mm)

Envelopes, alimentação contínua, sem sobreposição

Alimentação: Apenas por baixo*
Gramatura: Máx. 24 lb. (90 g/m^2)
Faixa de largura: 6,5" a 9,5" (165,1 a 241,3 mm)

Papel cartão

Alimentação: Apenas por baixo*
Gramatura: Máx. 100 lb. (180 g/m^2) para papel cartão
Faixa de largura: Não se aplica

Requisitos ambientais

Temperatura

Em operação: 5 a 36°C (41 to 95°F)
Armazenagem: -10 a 50°C (14 a 122°F)

Umidade

Em operação: 20 a 80% de UR
Armazenagem: 5 a 95% de UR

Requisitos elétricos

- 120 V ca, (+6%, -15%)
  50 ou 60 Hz (±2%)
  58 W típico, 10 W fora de uso
- 230 ca, (+15%, -14 %)
  50 ou 60 Hz (±2%)
  58 W típico, 10 W fora de uso

Especificações físicas

Nota: A medida da altura não inclui a tampa acústica.

ML420

Tamanho (LxPxA): 434 x 409 x 153 mm
(17,1" x 16,1" x 6")
Peso: 7,6 kg (16,7 lbs.)

ML421

Tamanho (LxPxA): 588 x 409 x 153 mm
(23,1" x 16,1" x 6")
Peso: 9,6 kg (21,1 lbs.)

Apêndice D: Instalação

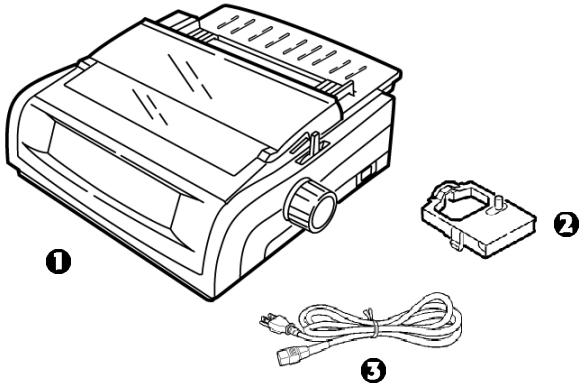
Local

- Coloque a impressora em uma superfície fixa e firme.
- Deixe espaço suficiente em volta da impressora para ter acesso fácil ao botão de movimentação do cilindro e aos vários percursos de alimentação do papel.
- Certifique-se de que haja nas proximidades uma tomada de alimentação elétrica aterrada.

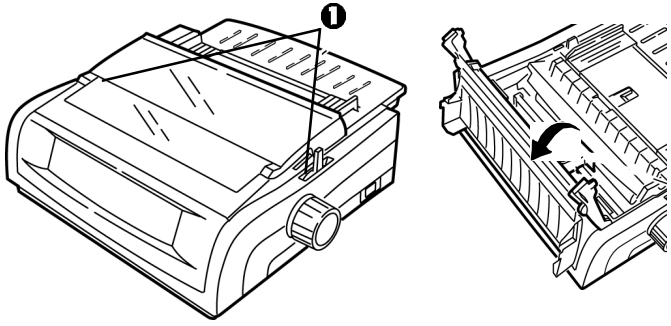
Desembale a unidade

- Se houver algum item ausente, entre imediatamente em contato com o revendedor.
- Guarde os materiais da embalagem e a caixa de papelão para o caso de precisar despachar ou transportar a impressora.
- O cabo da interface e o papel são vendidos separadamente.

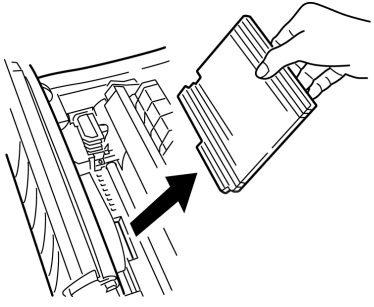
❶ Impressora
❷ Cartucho de fita
❸ Cabo de alimentação



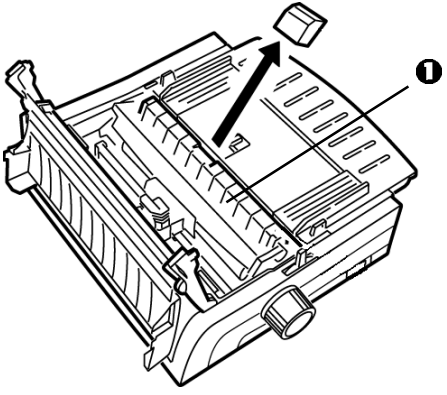
1 Remova todas as fitas utilizadas para embalar a unidade e, em seguida, segure nas lingüetas (1) nas duas extremidades da tampa de acesso e gire-a no sentido da frente da impressora até o limite máximo possível.



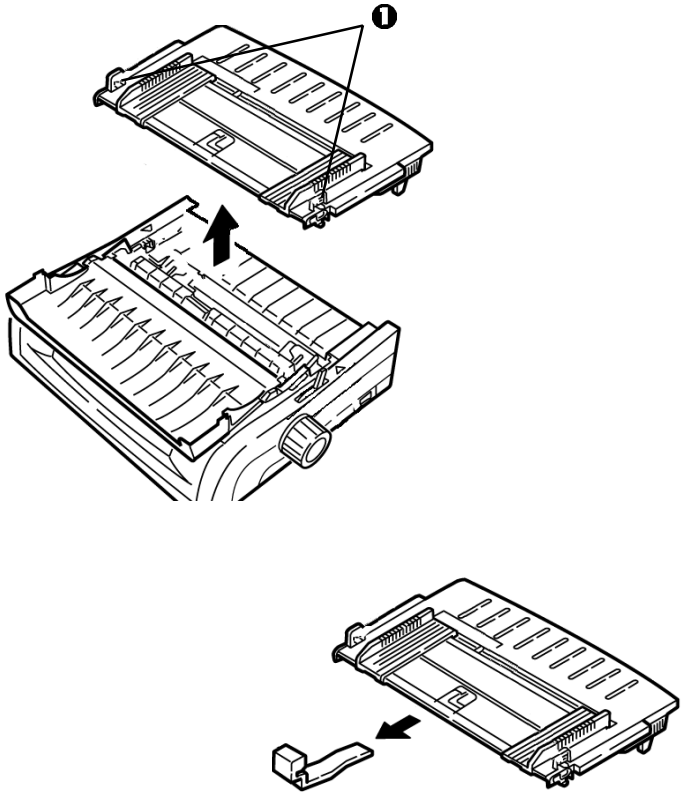
2 Retire o retentor do cabeçote de impressão utilizado para transporte.



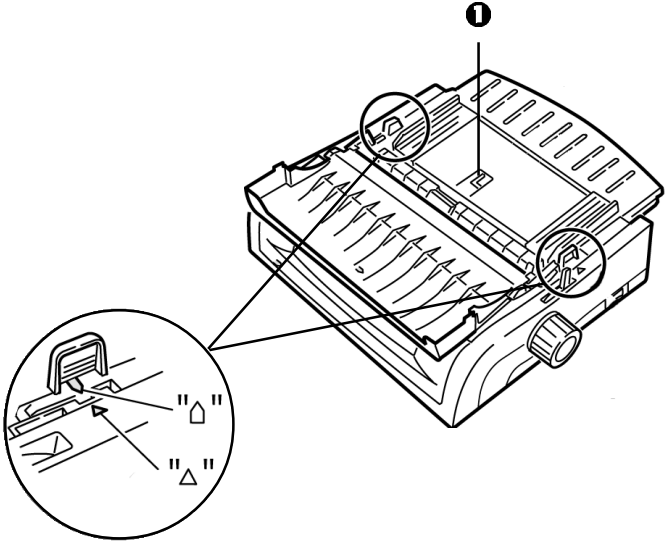
3 Retire o retentor do conjunto do rolo removível (1) utilizado para transporte.



4 Use as lingüetas (1) para levantar e retirar a guia para folhas avulsas e, em seguida, retire o retentor para transporte.



5 Reinstale a guia para folhas avulsas: insira os clipes situados nos dois lados do separador nos espaços marcados com um triângulo e, em seguida, pressione para baixo para prender o separador no lugar.



Instale o cartucho de fita

Importante!

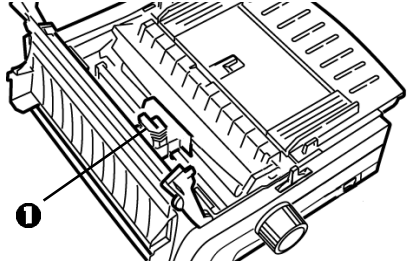
Certifique-se de ter a fita de reposição correta para a impressora. A fita errada* não *imprimirá quando instalada na impressora.

Manuseio do cartucho de fita

- Se houver papel no percurso do papel, certifique-se de removê-lo antes de instalar papel para alimentação por trás.
- Tenha cuidado; a tinta da fita pode causar manchas permanentes.
- A tinta da fita geralmente pode ser removida da pele ou artigos de vestuário com água e sabão.

1 Certifique-se de que a impressora esteja DESLIGADA.

2 Abra a tampa de acesso e centralize o cabeçote de impressão (1).

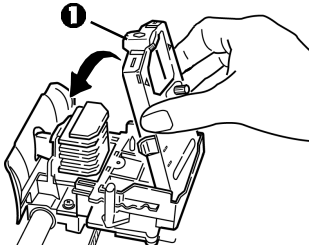


ATENÇÃO! O cabeçote de impressão pode estar QUENTE!

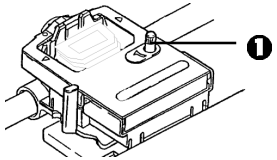
3 Desembale o novo cartucho de fita e instale-o no cabeçote de impressão.

Importante!

Não ***remova o protetor da fita (1) da fita!***



4 Gire o botão de avanço da fita (1) no sentido da seta moldada para eliminar qualquer folga na fita.

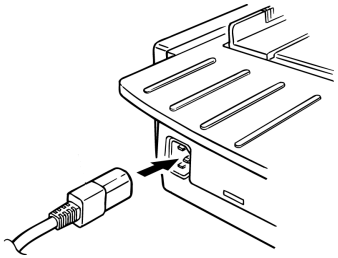


5 Feche a tampa de acesso e ligue a impressora.

Conexão da alimentação elétrica

1 ***Certifique-se de que a impressora e o computador estejam DESLIGADOS.***

2 Conecte o cabo de alimentação à parte traseira da impressora e, em seguida, conecte a outra extremidade a uma tomada aterrada.



3 Ligue a impressora.

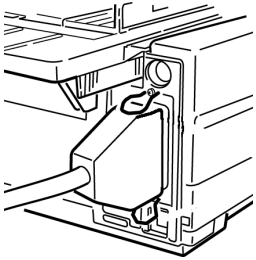
Conexões ao computador

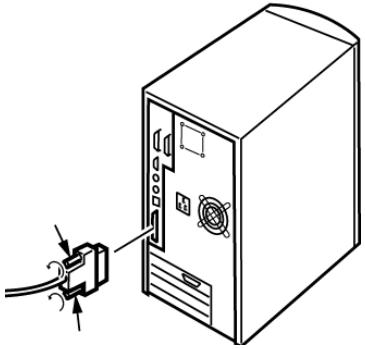
Interface paralela (LPT): IEEE 1284

- Requer cabo bidirecional de, no máximo, 1,8 m de comprimento, não fornecido.
- A impressora tem um soquete de 36 pinos

1 Certifique-se de que a impressora e o computador estejam *desligados*.

2 Conecte um cabo *bidirecional* adequado ao conector da interface paralela situado atrás da impressora. A seguir, conecte e prenda o cabo ao computador.





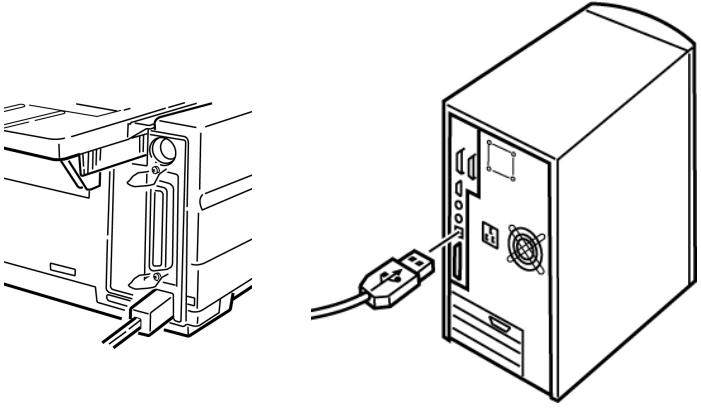
3 Ligue novamente a impressora e o computador.

USB: compatível com especificação 1.1

- Requer cabo USB 1.1 de, no máximo, 5 m de comprimento, não fornecido.
- A impressora tem uma conexão USB “B”.

1 Certifique-se de que a impressora e o computador estejam *desligados*.

2 Conecte um cabo USB adequado à impressora. A seguir, conecte o cabo ao computador.



3 Ligue novamente o computador e a impressora.

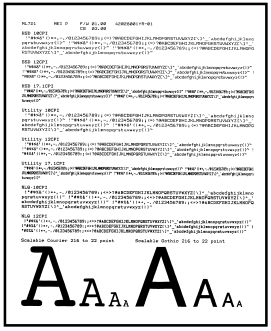
Colocação do papel

Para obter instruções sobre como colocar papel na impressora, consulte “Colocação do papel” no Capítulo 5.

Teste da impressora

- Teste de amostra das fontes
- Teste de impressão escalonada de caracteres ASCII
- Modo de descarregamento hexadecimal

Teste de amostra das fontes



Importante!

<u>Modelo ML421 de carro largo</u>: Se você estiver usando papel de 216 mm (8,5 pol.) para executar os testes, certifique-se de que a largura do papel selecionada no menu da impressora seja 216 mm (8,5 pol.). Caso contrário, ocorrerá impressão no cilindro, o que pode danificar a impressora. Para obter mais informações, consulte o Capítulo 4: Modo Menu.

O teste de amostra das fontes imprime uma amostra das fontes padrão da impressora.

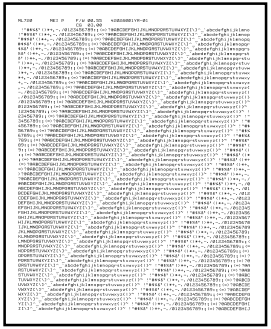
A parte superior da impressão mostra o modelo da impressora, a emulação, o código de país, a interface e o nível de revisão do firmware.

1 Certifique-se de que haja papel na impressora.

2 Desligue a impressora.

3 Pressione e mantenha pressionadas a tecla **LF** enquanto liga a impressora.
A impressora imprimirá uma página de amostras das fontes e o teste terminará.

Teste de impressão escalonada de caracteres ASCII



Importante!

<u>Modelo ML421 de carro largo</u>: Se você estiver usando papel de 216 mm (8,5 pol.) para executar os testes, certifique-se de que a largura do papel selecionada no menu da impressora seja 216 mm (8,5 pol.). Caso contrário, ocorrerá impressão no cilindro, o que pode danificar a impressora. Para obter mais informações, consulte o Capítulo 4: Modo Menu.

O teste de impressão escalonada de caracteres ASCII produz uma impressão contínua de todos os 96 caracteres ASCII em um padrão escalonado utilizando a fonte selecionada (padrão = LQ Courier).

A parte superior da impressão mostra o modelo da impressora, a emulação, o código de país, e o nível de revisão do firmware.

1. Certifique-se de que haja formulário contínuo na impressora.
2. Desligue a impressora.
3. Pressione e mantenha pressionadas a tecla **QUIET/TOF** enquanto liga novamente a impressora. (Se a impressora ligar sem iniciar a impressão do teste de impressão escalonada de caracteres ASCII, significa que a tecla QUIET/TOF não foi mantida pressionada tempo suficiente).
   A impressora imprimirá a página do texto escalonado dos caracteres ASCII continuamente.
4. Pressione a tecla **SEL** para encerrar o teste.

Modo de descarregamento hexadecimal

Quando a impressora é colocada no modo de descarregamento hexadecimal, todos os dados recebidos, inclusive texto e comandos da impressora, são impressos no formato hexadecimal e ASCII.

Por exemplo, a linha de código BASIC a seguir

```
LPRINT CHR$ (27);"0";CHR$ (30);"This is an
example of the hexadecimal dump."
```

seria impressa da seguinte maneira:

```
1B  30  1E  54  68  69  73  20  69  73  20  61  6E  20  65  78  .0.This is an ex
61  6D  70  6C  65  20  6F  66  20  61  20  68  65  78  61  64  ample of a hexad
65  63  69  6D  61  6C  20  64  75  6D  70  2E  0D  0A          ecimal dump...
```

Nota: No formato ASCII, todos os caracteres não imprimíveis são representados por um ponto.

Para ativar o modo de descarregamento hexadecimal:

1 Certifique-se de que haja papel na impressora.

2 Desligue a impressora.

3 Mantenha as teclas **SEL** e **FF/LOAD** pressionadas durante vários segundos enquanto liga a impressora.

Para sair do modo de descarregamento hexadecimal:

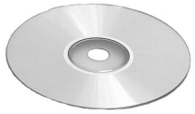
- Pressione a tecla **SEL**.
  ou
- Desligue a impressora e ligue-a novamente em seguida.

Emulações

A emulação padrão de fábrica para a impressora é a IBM Proprinter III.

Se desejar alterar uma das demais emulações, consulte “Alteração das emulações” no Capítulo 3.

Drivers de impressão



O driver da Oki para a impressora é fornecido no CD incluído com a impressora. Você pode carregar o driver da Oki ou selecionar no aplicativo um dos drivers compatíveis descritos abaixo.

Carregamento do driver da OKI

Interface paralela

1 Insira o CD na unidade de CD-ROM.

Nota: Se o CD não for executado automaticamente, clique em Iniciar → Executar → Procurar e, em seguida, selecione a unidade de CD-ROM, clique duas vezes no arquivo Install.exe e clique em OK.

2 Selecione o modelo da impressora.

3 Quando a janela do Menu de Instalação aparecer, clique no botão **Software da impressora**.

4 Siga as instruções exibidas na tela.

Interface USB

1 Ligue a impressora.
A janela do Assistente para adicionar novo hardware aparecerá.

2 Clique em **Avançar**.

3 Insira o CD na unidade de CD-ROM.

4 Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software para o modelo da impressora em questão.

Utilização de um driver compatível

Nota: Consulte a documentação do software para obter informações sobre como selecionar um driver de impressão.

Os drivers abaixo estão relacionados por compatibilidade **decrescente** com a impressora. *Use o que estiver mais próximo possível do topo da lista.*

IBM Proprinter III

- IBM Proprinter III
- IBM Proprinter II
- IBM Proprinter

Epson FX

- Epson FX286e
- Epson FX 850/1050
- Epson FX 800/1000

Índice

A

Acessórios 68
Alavanca de seleção do papel 64
Alimentação por baixo 81, 82
  Corte de formulários 29
  Espaçamento de linha 29
  Saltar a linha picotada 29
Alimentação por cima 81–84
  Espaçamento de linha 30
  Folha avulsa 11
  Margem inferior 30
  Sistema de tração 68
Alimentação por trás
  Atolamentos de papel 55
  Atolamentos recorrentes 56
  Corte de formulários 29, 30
  Espaçamento de linha 29
  Formulários contínuos 10
  Saltar a linha picotada 29
Alimentador de folhas soltas 68
Altura, impressão com altura dupla 40
Atolamentos de papel 64–66
Ausência de papel 65
  Ignorar 30, 37
Auto CR (Retorno automático do carro) 35
Auto LF (Avanço automático de linha) 31, 35
Auto seleção 32
Autodiagnósticos 90

B

Botão de movimento do cilindro, número do componen 67
Buffer
  Apagamento 37
  Tamanho do buffer de recepção 78

C

Cabeçote de impressão 78
  Distanciamento 21
Caractere zero (cortado, não cortado) 28, 35
Caracteres por segundo (CPS) 7
Cartucho de fita
  Número para pedido de reposição 67
  Troca 42
Centralização da posição do cabeçote de impressão 63
Códigos de barras 80
Códigos de controle 69
Códigos de controle da impressora . 69–77
Comandos
  Epson FX 72–74
Comprimento da página
  Alimentação por cima 30
  Alimentação por trás 29
Confiabilidade 78
Conjunto de caracteres 28, 35

Conjunto de caracteres da Página de códigos 39
Conjunto de caracteres padrão 28
Conjuntos de símbolos 28, 36
Corte de formulários 36
Alteração 18
Margem superior 12, 17
Tempo de espera 40

D

Densidade horizontal dos caracteres 28, 36
Seleção 23
Drivers de impressão, seleção 92–93

E

Elementos gráficos
Impressão 30, 36
Resolução 80
Emulações 24, 92
Modo 38
Envelopes 81, 82
Epson FX
comandos 72–74
Espaçamento de linha 37
Alimentação por baixo 29
Alimentação por cima 30
Alimentação por trás 29
Espaçamento proporcional 28, 37
Especificações 78
Especificações de temperatura 83
Espessura do papel 80
Etiquetas 81, 82

F

Folha avulsa
Alimentador de folhas soltas opcional 68
Atolamentos 58
Colocação 53
Fontes 28
Comandos embutidos da impressora . 62
Residentes 80
Seleção 39
Formulários contínuos interfólio ... 81, 82
Formulários contínuos sem carbono 81, 82
Funções do painel de operação 65

G

Gramatura do papel 82
GRUPO, Modo Menu 25
Guia para folhas avulsas 67

I

I-Prime 32, 37, 61
IBM
Conjunto de caracteres 35
Idioma 28
Impressão bidirecional 30, 39
Impressão unidirecional, elementos gráficos 30
Intercalado 2 de 5 80
Interface paralela 32
Sinal I-PRIME 61
Interface serial 68
Interface serial RS-232C 78
Itálico 28, 37

L

Largura
- Caractere 36
- Impressão em largura dupla 40
- Página
  - Alimentação por baixo 29
  - Alimentação por cima 30
  - Alimentação por trás 29
- Papel 82
  - Configurações no menu da impressora 30, 38

Largura da página 38
- Alimentação por baixo 29
- Alimentação por cima 30
- Alimentação por trás 29
- Configurações no menu da impressora 30, 38

Largura dos caracteres 36
Linha picotada, saltar 29, 40
Luz MENU 25

M

Margem inferior 30, 38
Margem superior 35
- Configuração 12
- Configuração padrão 12, 16
- Corte de formulários 8, 12, 17
- Protetor do papel 9, 12
- Restabelecimento para o parâmetro padrão de fábric 16

Memória, tamanho do buffer de recepção 78
Método de impressão 78
Modo de descarregamento hexadecimal 92
Modo de impressão 28, 39
Modo Menu 25
- Alteração das configurações 27
- Entrada 26
- Impressão das configurações do menu 26
- Restabelecimento para os parâmetros padrão de fábr 26
- Saída 26
- Tabela de configurações 28–42
- Teclas do painel frontal 25

O

Opção de interface serial 62
Opção de servidor de impressão 68
Opções 66
Operação limitada 9, 37, 65

P

Padrões de fábrica, modo Menu 26
Página, comprimento
- Alimentação por cima 30
- Alimentação por trás 29

Painel frontal
- Modo Menu 25
- Teclas 9

Papel
- Espessura 80
- Estática 65
- Folha avulsa 53
- Folha solta 68
- Gramatura 82
- Larguras 30, 38, 82

Papel cartão 81, 82
Parâmetros de impressão 25
Peças de reposição 66
Peças de reposição, aquisição 66
Percurso do papel, alteração 19

Posicionar o papel 18
Postnet 80
Potência nominal 3
Problemas de alinhamento 9
Protetor da fita 43, 63, 87

R

Registro de impressão 31, 39
Requisitos ambientais 83
Requisitos elétricos 83
Resolução (elementos gráficos) 80

S

Saltar a linha picotada 29
Seqüência de inicialização 61
Servidor de impressão, opção 68
Sistema de arrasto 68
Sistema de tração 68
Software
  Comandos embutidos 62
  Configurações feitas no software e na impressora 61
  Correlação dos drivers com as emulações 62
Suporte para papel em rolo 68
Supressão de impressão 31, 40

T

Tamanho da impressão 79
Tamanho do buffer de recepção 78
Tempo de espera 30, 40
Tempo excedido 32, 41
Tempo médio entre falhas (MTBF) 78
Tempo médio para reparo (MTTR) 78
Teste de amostra das fontes 90
Teste de impressão de caracteres ASCII .. 91

U

Umidade 83
Utilitário
  Luz do painel frontal 80
  Qualidade de impressão do modo Utilitário 22
  Velocidades de impressão 7

V

Velocidade de impressão 7, 79